

وَلَقَدْ نَسَرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

الذِّكْرِ

لفظی اور بامحاورہ ترجمہ

تَبَرَّكَ الَّذِي - 29

نگہت ہاشمی



جملہ حقوق محفوظ ہیں

لفظی اور بامجاورہ ترجمہ قرآن حکیم

نگہت ہاشمی

ستمبر 2007ء

جون 2023ء

5000

النور انٹرنیشنل

59C/2، لنک فیروز پور روڈ، لاہور

0336-4033045, 042-35881169, 042-35851301

گراؤنڈ فلور کراچی بیچ ریزیڈنسی نزد بلاول ہاؤس، کلفٹن بلاک III، کراچی

0336-4033034 - 021-35292341-42

121-A فیصل ٹاؤن، ویسٹ کینال روڈ، فیصل آباد

03364033050, 041-8759191

sales@alnoorpk.com

store.alnoorpk.com | www.alnoorpk.com

Nighat Hashmi, Alnoor International

Nighat Hashmi

nighathashmi

Sales: 0336-4033045

دارالسلام قرآن پرنٹنگ کمپلیکس، کوٹ عبدالملک انٹر چینج، لاہور

+92-321-8484569 | +92-300-1001345

نام کتاب

ترجمہ

پہلا ایڈیشن

بارہواں ایڈیشن

تعداد

ناشر

لاہور

فون نمبر

کراچی

فون نمبر

فیصل آباد

فون نمبر



پرنٹنگ / ڈیزائننگ

پروف ریڈر سرٹیفکیٹ

حافظ نعیم الرحمن ناصف

(رجسٹریشن نمبر: 103)

پروف ریڈر النور پبلیکیشنز

محکمہ اوقاف سندھ سے سند یافتہ

میں نے النور پبلیکیشنز کے (7) سطری قرآن کریم کے متن کی حرف بہ حرف بغور پروف ریڈنگ کی ہے، اب ان نسخوں میں میرے علم کے مطابق کوئی غلطی موجود نہیں۔ میں پورے وثوق کے ساتھ ان نسخوں کے صحت، سند اور غلطیوں سے پاک ہونے کی تصدیق کرتا ہوں۔

العارض



دستخط مہر

قاری شفیق الرحمن زاہد

(رجسٹریشن نمبر: 102)

پروف ریڈر النور پبلیکیشنز

محکمہ اوقاف سندھ سے سند یافتہ

میں نے النور پبلیکیشنز کے (7) سطری قرآن کریم کے متن کی حرف بہ حرف بغور پروف ریڈنگ کی ہے، اب ان نسخوں میں میرے علم کے مطابق کوئی غلطی موجود نہیں۔ میں پورے وثوق کے ساتھ ان نسخوں کے صحت، سند اور غلطیوں سے پاک ہونے کی تصدیق کرتا ہوں۔

العارض



دستخط مہر

شمیہ رضوان صاحبہ

(رجسٹریشن نمبر: 104)

پروف ریڈر النور پبلیکیشنز

محکمہ اوقاف سندھ سے سند یافتہ

تصدیق برائے جلد بندی میں تصدیق کرتی ہوں کہ قرآن کریم کے ہر فرمہ کو چیک کیا گیا ہے، اس کے جلد بندی اور فرموں میں کوئی غلطی نہیں ہے۔

العارض



دستخط مہر

محکمہ اوقاف حکومت سندھ

رجسٹریشن نمبر 110



تاریخ اجراء 24-4-2024

رجسٹریشن سرٹیفکیٹ

تصدیق کی جاتی ہے کہ لورڈ/کمپنی ایڈریس محکمہ النور پبلیکیشنز و پبلیشر کلینٹس بلاک 3 کراچی

کو اشاعت قرآن پاک (طباعی اغلاط سے مبرا) ایکٹ ایل، آئی، وی 1943ء تحت بطور ناشر قرآن، رجسٹرڈ کر لیا گیا ہے

محکمہ اوقاف سندھ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

پیش لفظ

اللہ رب العزت اپنے کلام میں فرماتے ہیں:

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ﴾ (القمر: 17)

”اور بلاشبہ یقیناً ہم نے قرآن کو نصیحت کے لیے آسان کر دیا ہے تو کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟“

اس ذکر سے فائدہ اٹھانا اُسی کے لیے ممکن ہے جس کے قلب میں اس کے لیے جگہ بنے۔ جس کے ذہن کے پردوں پر اس کلام کے الفاظ اپنے درست مفہوم کے ساتھ منتقل ہوں اور اس کی سوچ کی گہرائی اس کی سچی راہ نمائی میں کھلیں۔ قرآن حکیم اور ہمارے درمیان زبان کا فاصلہ ہے۔ ہر دور میں اس کا ترجمہ کرنے کی کوشش ہوتی رہی ہے۔ اللہ تعالیٰ اس میدان میں کاوشیں کرنے والوں کی ریاضتوں کو قبول فرمائیں۔ ان تراجم نے قرآن مجید اور قارئین کے درمیان فاصلے کو کم کرنے میں بھرپور کردار ادا کیا۔ لیکن نگاہیں ہمیشہ ایسے ترجمے کی تلاش میں رہیں جس سے قرآن مجید کا مزاج واضح ہو۔ سادہ لفظوں میں یوں کہہ لیجیے کہ لفظی اور رواں ترجمے میں فرق نہ رہے۔ یہ ترجمہ اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ اسے پہلے سے بہتر بنانے اور عربی الفاظ کے مطابق کرنے کی حتی الامکان مزید کوشش کی گئی ہے۔ یہ کچھ اصول ہیں جن کی بنیاد پر کام کیا گیا ہے۔

① اللہ تعالیٰ کی صفات کا ترجمہ کرتے ہوئے خاص طور پر یہ خیال رکھا گیا ہے کہ مبالغے کا مفہوم پوری طرح سے ادا ہو۔ مثال کے طور پر علیہ کے معنی ”سب کچھ جاننے والا“ اور سمیع کا معنی ”سب کچھ سننے والا“ کیا گیا ہے۔
② ”ب“ زائدہ کے مفہوم کو پیش نظر رکھتے ہوئے ترجمے کو بہتر بنایا گیا ہے۔ مثال کے طور پر: وَمَا أَوْلَيْكَ بِالنُّؤْمَيْنِ ”اور یہ لوگ ہرگز ایمان لانے والے نہیں۔“ (النور: 47)

③ صیغے یعنی فعل ماضی، مضارع، اسم فاعل، مفعول کے مطابق ترجمہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ جہاں کلام کے مطابق فعل ماضی کا معنی مضارع میں یا فعل مضارع کا معنی ماضی کرنا ضروری ہو اس کا خیال رکھا گیا ہے۔
④ آسان اردو میں ترجمہ کی کوشش کی گئی ہے۔

⑤ ”كَانَ“ کا ترجمہ کرتے ہوئے یہ خیال رکھا گیا ہے کہ اس میں ہمیشگی کا مفہوم واضح کرنے کی کوشش کی جائے۔
مثال کے طور پر: وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا رَحِيمًا ”اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے۔“
(النساء: 96)

⑥ حصر کے مفہوم کا خیال رکھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ خبر پر ”اَل“ لگانے سے کلام میں حصر پیدا ہو جاتا ہے۔
مثال کے طور پر: وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ ”اور وہ سب پر غالب، بے حد بخشنے والا ہے۔“ (الملک: 2)

⑦ حروف تاکید کا ترجمہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ مثال کے طور پر: اِنَّا اِذَا ظَلَمْنٰ”تب تو ہم یقیناً ظالم ہوں گے۔“ (یوسف: 79)

⑧ تنوین کئی معانی میں استعمال ہوتی ہے۔ کلام کے لحاظ سے درست معانی کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ مثال کے طور پر: فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ ”ان کے دلوں میں ہی ایک بیماری ہے۔“ (البقرہ: 10)

⑨ ”مِنْ“ کئی معانی میں استعمال ہوتا ہے۔ کلام کے لحاظ سے درست معانی کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔
مثال کے طور پر: وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ”اور بلاشبہ یقیناً ہم نے اس قرآن میں لوگوں کے لیے ہر قسم کی مثالیں بیان کی ہیں۔“ (الزمر: 27)

⑩ ”اَل“ کا صحیح مفہوم ادا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ مثال کے طور پر: اَلْحَمْدُ لِلّٰہ ”سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لیے ہے۔“ (الفاتحہ: 2)

⑪ کوئی اسم یا جار مجرور جس نے بعد میں آنا ہو جب اسے پہلے لایا جائے تو اس سے تخصیص پیدا ہو جاتی ہے۔ مثلاً: وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ ”اور آسمان ہی میں تمہارا رزق ہے۔“ (الذاریات: 22) اور اسی طرح: تَبٰرَكَ الَّذِیْ یَبْدِیْہِ الْمَلٰٓئِکَ ”بڑا بابرکت ہے وہ کہ جس کے ہاتھ میں تمام بادشاہت ہے۔“ (الملک: 1)

میں ان تمام افراد کا شکریہ ادا کرنا چاہتی ہوں جنہوں نے انتہائی محنت اور محبت کے ساتھ پروف ریڈنگ کا کام سرانجام دیا اور صرف پروف ریڈنگ ہی نہیں بلکہ بہترین مشورے دیئے اور اصلاح کی۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کی محنتوں کو قبول فرمائے، غلطیوں سے درگزر فرمائے، قرآن مجید کو سمجھنے والوں کے لیے اس کوشش کو آسانیاں پیدا کرنے کا ذریعہ بنائے اور ہم سب سے راضی ہو جائے۔ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ

تَبَرَّكَ الَّذِي 29

1

الْمَلِكُ 67

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (29)

(67) سُورَةُ الْمَلِكِ (77)	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	الْمَلِكُ	وَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
ساتھ نام	اللہ کے	وسیع رحمت والا	نہایت رحم والا	اور وہ	ہر چیز پر
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے					
تَبَرَّكَ	الَّذِي	بِيَدِهِ	الْمَلِكُ	وَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
بڑا بابرکت ہے	وہ جو	جس کے ہاتھ میں ہے	بادشاہت	اور وہ	ہر چیز پر
بڑا بابرکت ہے وہ کہ جس کے ہاتھ میں تمام بادشاہت ہے اور وہ ہر چیز پر					
قَدِيرٌ	الَّذِي	خَلَقَ	الْمَوْتَ	وَالْحَيَاةَ	لِيَبْلُوَكُمْ
پوری قدرت رکھنے والا ہے	وہ ذات جس نے	پیدا کیا	موت کو	اور زندگی کو	تاکہ وہ تمہیں آزمائے
پوری قدرت رکھنے والا ہے ① وہ ذات جس نے موت اور زندگی کو پیدا کیا تاکہ وہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے کون تم میں سے					
أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ	الَّذِي
زیادہ اچھا ہے	عمل میں	اور وہ	سب پر غالب	بے حد بخشنے والا ہے	وہ ذات جس نے
عمل میں زیادہ اچھا ہے؟ اور وہ سب پر غالب، بے حد بخشنے والا ہے ② وہ ذات جس نے اوپر نیچے					
سَوَاتٍ	طَبَاقًا	مَا تَرَى	فِي خَلْقِ	الرَّحْمَنِ	مِنْ تَفَوُّتٍ
آسمان	اوپر نیچے	نہیں آپ دیکھو گے	تخلیق میں	رحمن کی	کوئی کمی بیشی
سات آسمان پیدا کیے تم رحمان کی تخلیق میں کوئی کمی بیشی نہ دیکھو گے، پھر تم نگاہ لو ناؤ!					
هَلْ	تَرَى	مِنْ فُطُورٍ	ثُمَّ	ارْجِعْ	الْبَصَرَ
کیا	تم دیکھتے ہو	کوئی شگاف	پھر	آپ لو ناؤ	نگاہ
کیا تم کوئی شگاف دیکھتے ہو؟ ③ پھر بار بار نگاہ لو ناؤ! نگاہ تمہاری طرف					
إِلَيْكَ	الْبَصَرُ	خَاسِئًا	وَهُوَ	حَسِيرٌ	وَلَقَدْ
تمہاری طرف	نگاہ	ناکام	اس حال میں کہ وہ	تھکی ہوئی ہوگی	اور بلاشبہ یقیناً
نامراد ہو کر اس حال میں کہ وہ تھکی ہوئی ہوگی پلٹ آئے گی ④ اور ہم نے قریب کے					
السَّمَاءِ	الدُّنْيَا	بِمَصَابِيحٍ	وَجَعَلْنَاهَا	رُجُومًا	لِلشَّيْطَانِ
آسمان کو	قریب کے	چراغوں سے	اور بنایا ہم نے اس کو	مار بھگانے کا ذریعہ	شیطانوں کے لیے
آسمان کو چراغوں سے سجایا ہے اور ہم نے اُن کو شیطانوں کے مار بھگانے کا ذریعہ بنایا ہے اور ہم نے اُن کے لیے					

لَهُمْ	عَذَابٌ	السَّعِيرِ 5	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ
ان کے لیے	عذاب	بھڑکتی ہوئی آگ کا	اور ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	اپنے رب کے ساتھ
بھڑکتی ہوئی آگ کا عذاب تیار کر رکھا ہے 5 اور جن لوگوں نے اپنے رب کے ساتھ کفر کیا ہے،					
عَذَابٌ	جَهَنَّمَ ط	وَبُئْسَ	الْبَصِيرُ 6	إِذَا	الْقَوَا فِيهَا سِعُوا
عذاب ہے	جہنم کا	اور بہت بُرا ہے	ٹھکانہ	جب	وہ ڈالے جائیں گے اس میں وہ سنیں گے
اُن کے لیے جہنم کا عذاب ہے اور وہ بہت بُرا ٹھکانہ ہے 6 جب وہ اُس میں ڈالے جائیں گے، وہ اُس کے لیے					
لَهَا	شَهِيقًا	وَهِيَ	تَفُورٌ 7	تَكَادُ	تَبِيرُ
اس کے لیے	گدھے کے زور سے چیخنے کی آواز	اور وہ	جوش مار رہی ہوگی	قریب ہوگی کہ	وہ پھٹ پڑے
گدھے کے زور سے چیخنے کی سی آوازیں گے اور وہ جوش مار رہی ہوگی 7 قریب ہوگی کہ وہ غصے سے					
مِنَ الْغَيْظِ ط	كُلَّمَا	أُلْقِيَ	فِيهَا	فُوجٌ	سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا
غصے سے	جب کبھی	ڈالا جائے گا	اس میں	کوئی گروہ	پوچھیں گے اس سے نگران اس کے
پھٹ جائے۔ جب کبھی کوئی گروہ اُس میں ڈالا جائے گا تو اُس کے نگران اُس سے پوچھیں گے:					
أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَذِيرٌ 8	قَالُوا	بَلَى	قَدْ جَاءَنَا نَذِيرُهُ
کیا نہیں	آیا تمہارے پاس	کوئی ڈرانے والا	وہ کہیں گے	کیوں نہیں یقیناً	آیا ہمارے پاس خبردار کرنے والا
”کیا تمہارے پاس کوئی ڈرانے والا نہیں آیا؟“ 8 وہ کہیں گے: ”کیوں نہیں؟ ہمارے پاس خبردار کرنے والا آیا					
فَكَذَّبْنَا	وَقُلْنَا	مَا نَزَّلَ	اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ ٩	إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا
تو جھٹلا دیا ہم نے	اور کہا ہم نے	نہیں	نازل کی	اللہ تعالیٰ نے	کوئی چیز نہیں تم سب مگر
تو ہم نے جھٹلا دیا اور ہم نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے کوئی چیز نازل نہیں کی تم					
فِي ضَلَالٍ	كَبِيرٍ 9	وَقَالُوا	لَوْ كُنَّا	نَسْمَعُ	أَوْ نَعْقِلُ
گمراہی میں	بڑی	اور وہ کہیں گے	اگر	ہوتے ہم	سننے یا سمجھنے
ایک بڑی گمراہی میں ہو۔“ 9 اور وہ کہیں گے: ”اگر ہم سنتے یا سمجھتے ہوتے					
مَا كُنَّا	فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ 10	فَاعْتَرَفُوا	بِذُنُوبِهِمْ	فَسُحِقًا	
نہ ہوتے ہم	بھڑکتی ہوئی آگ والوں میں	سو وہ اعتراف کریں گے	اپنے گناہوں کا	سودوری ہے	
تو آج ہم بھڑکتی ہوئی آگ والوں میں نہ ہوتے۔“ 10 سو وہ اپنے گناہوں کا اعتراف کریں گے، سودوری ہے					

لَا صُحْبَ السَّعِيرِ ﴿١١﴾	إِنَّ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ	لَهُمْ
بھڑکتی ہوئی آگ والوں کے لیے	یقیناً	وہ لوگ جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے	ان کے لیے
بھڑکتی ہوئی آگ والوں کے لیے ﴿١١﴾ جو لوگ بن دیکھے اپنے رب سے ڈرتے ہیں یقیناً ان کے لیے						
مَغْفِرَةً	وَأَجْرٌ	كَبِيرٌ ﴿١٢﴾	وَأَسْرَوْا	قَوْلَكُمْ	أَوَاجَهُرُوا	بِهِ إِنَّهُ
بخشش ہے	اور اجر	بہت بڑا	اور چھپاؤ	تم اپنی بات	یا ظاہر کرو	اس کو یقیناً وہ
بخشش اور بڑا اجر ہے ﴿١٢﴾ اور تم اپنی بات چھپاؤ یا اس کو ظاہر کر دو، یقیناً وہ تو						
عَلَيْهِمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾	أَلَا	يَعْلَمُ	مَنْ	خَلَقَ	وَهُوَ
خوب جاننے والا ہے	سینوں والی بات	کیا نہیں	وہ جانتا	جس نے	پیدا کیا	اور وہ
سینوں والی بات کو خوب جاننے والا ہے ﴿١٣﴾ کیا وہی نہیں جانتا جس نے پیدا کیا؟ اور وہ						
اللَّطِيفُ	الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ
نہایت باریک بین	خوب باخبر ہے	وہ	وہ ذات ہے جس نے	بنایا	تمہارے لیے	زمین کو تابع
نہایت باریک بین، خوب باخبر ہے ﴿١٤﴾ وہ ذات جس نے تمہارے لیے زمین کو تابع بنا دیا						
فَامْشُوا	فِي مَنَاكِبِهَا	وَكُلُوا	مِنْ رِزْقِهِ	وَالْيَهُ	النُّشُورِ ﴿١٥﴾	
سوچلو	اس کے کندھوں پر	اور کھاؤ	اس کے رزق میں سے	اور اس کی طرف	قبروں سے اُٹھ کر جانا ہے	
سو تم اس کے راستوں پر چلو اور اس کے رزق میں سے کھاؤ اور اسی کی طرف قبروں سے اُٹھ کر جانا ہے ﴿١٥﴾						
ءَاَمِنْتُمْ	مَنْ	فِي السَّمَاءِ	أَنْ	يَخْصِفَ	بِكُمْ	الْأَرْضَ
کیا تم بے خوف ہو گئے	اس سے جو	آسمان میں ہے	یہ کہ	وہ دھنسا دے	تمہیں	زمین میں
کیا تم اس سے بے خوف ہو گئے کہ جو آسمان میں ہے وہ تمہیں زمین میں دھنسا دے؟						
فَإِذَا	هِيَ تَمُودُ ﴿١٦﴾	أَمْ	أَمِنْتُمْ	مَنْ	فِي السَّمَاءِ	
تو اچانک	وہ ہچکولے کھانے لگے/حرکت کرنے لگے	کیا	تم بے خوف ہو گئے	اس سے جو	آسمان میں ہے	
تو اچانک وہ ہچکولے کھانے لگے ﴿١٦﴾ کیا تم اس سے بے خوف ہو گئے ہو جو آسمان میں ہے						
أَنْ	يُرْسِلَ	عَلَيْكُمْ	حَاصِبًا	فَسَتَعْلَمُونَ	كَيْفَ	نَذِيرِ ﴿١٧﴾
یہ کہ	وہ بھیج دے	تم پر	پتھراؤ والی آندھی	چنانچہ جلد ہی تم جان لو گے	کیسا ہے	میرا ڈرانا
کہ تم پر پتھراؤ والی آندھی بھیج دے؟ پھر جلد ہی تم جان لو گے کہ کیسا ہے میرا ڈرانا؟ ﴿١٧﴾						

وَلَقَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيرٌ ﴿١٨﴾	أَوَلَمْ
اور بلاشبہ یقیناً	جھٹلایا	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	پھر کیسا	تھا	میرا عذاب	اور کیا نہیں
اور بلاشبہ یقیناً ان سے پہلے لوگوں نے بھی جھٹلایا تھا پھر کیسا تھا میرا عذاب؟ ﴿١٨﴾ اور کیا							
يَرَوُا	إِلَى الطَّيْرِ	فَوْقَهُمْ	صَفَتْ	وَيَقْبِضْنَ ط	مَا	يَسْكُنْنَ	
انہوں نے دیکھا	پرندوں کی طرف	اپنے اوپر	پر پھیلائے ہوئے	اور سمیٹ لیتے ہیں	نہیں	تھامتا انہیں	
انہوں نے اپنے اوپر پرندوں کو نہیں دیکھا اس حال میں کہ وہ پر پھیلائے ہوئے ہوتے ہیں اور کبھی سمیٹ لیتے ہیں رحمان کے سوا							
إِلَّا	الرَّحْمَنُ ط	إِنَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ عَم	بَصِيرٌ ﴿١٩﴾	أَمَّنْ	هَذَا الَّذِي	
سوائے	رحمن کے	بلاشبہ وہ	ہر چیز کو	خوب دیکھنے والا ہے	یا کون ہے	وہ جو	
انہیں کوئی نہیں تھامتا، بلاشبہ وہ ہر چیز کو خوب دیکھنے والا ہے ﴿١٩﴾ یا کون ہے وہ جو							
هُوَ	جُنْدٌ	لَّكُمْ	يَنْصُرُكُمْ	مِّنْ دُونِ	الرَّحْمَنِ ط	إِنِ	الْكَافِرُونَ إِلَّا
وہ	لشکر ہے	تمہارے لیے	مدد کرے تمہاری	سوائے	رحمن کے	نہیں	کافر مگر
تمہارا لشکر ہو، جو رحمان کے مقابلے میں تمہاری مدد کرے؟ کافر							
فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾	أَمَّنْ	هَذَا الَّذِي	يَرْزُقُكُمْ	إِنْ	أَمْسَكَ	رِزْقَهُ ط	
دھوکے میں	یا کون ہے	وہ جو	رزق دے تمہیں	اگر	وہ روک لے	رزق اپنا	
دھوکے میں پڑے ہوئے ہیں ﴿٢٠﴾ یا وہ کون ہے جو تمہیں رزق دے اگر وہ اپنا رزق روک لے؟							
بَلْ	لَّجُوا	فِي عُتُوٍّ	وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾	أَفَمَنْ	يَمْشِي	مُكِبًّا	
بلکہ	وہ اڑے ہوئے ہیں	سرکشی میں	اور گریز پر	تو کیا جو شخص	چل رہا ہے	الٹا ہو کر	
بلکہ وہ سرکشی اور گریز پر اڑے ہوئے ہیں ﴿٢١﴾ تو کیا وہ شخص زیادہ ہدایت یافتہ ہے							
عَلَى	وَجْهَةٍ	أَهْدَى	أَمَّنْ	يَمْشِي	سَوِيًّا	عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾	
اوپر	اپنے چہرے کے	زیادہ ہدایت یافتہ ہے	یا جو شخص	چلتا ہے	درست ہو کر	سیدھے راستے پر	
جو اوندھے منہ چلتا ہے؟ یا وہ شخص جو درست ہو کر سیدھے راستے پر چلتا ہے؟ ﴿٢٢﴾							
قُلْ	هُوَ الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ		
کہہ دو	وہ وہی ہے جس نے	پیدا کیا تمہیں	اور بنائے	تمہارے لیے	کان		
کہہ دو وہ (اللہ) وہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا اور تمہارے لیے کان،							

وقف منزل وقف غفران
وقف اندر باختر

وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا	مَا تَشْكُرُونَ	قُلْ هُوَ	الَّذِي
اور آنکھیں	اور دل	بہت کم ہے	جو تم شکر ادا کرتے ہو	کہہ دو وہ	وہی ہے جس نے
آنکھیں اور دل بنائے، تم بہت کم شکر ادا کرتے ہو 23 کہہ دو وہ وہی ہے جس نے					
ذَرَاكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَالْيَهُ	تُحْشَرُونَ	وَيَقُولُونَ	مَتَى
پھیلا یا تمہیں	زمین میں	اور اسی کی طرف	تم جمع کیے جاؤ گے	اور وہ کہتے ہیں	کب ہوگا
تمہیں زمین میں پھیلا یا ہے اور اسی کی طرف تم جمع کیے جاؤ گے 24 اور وہ کہتے ہیں					
هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ إِنَّمَا	الْعِلْمُ
یہ	وعدہ	اگر	ہو تم	کہہ دو	یقیناً علم
اگر تم سچے ہو تو یہ وعدہ کب (پورا) ہوگا؟ 25 کہہ دو یقیناً اس کا علم					
عِنْدَ اللَّهِ	وَأَنبَأْنَا	أَنَا نَذِيرٌ	مُبِينٌ	فَلَمَّا	رَأَوْهُ
پاس ہے	اللہ تعالیٰ کے	اور حقیقتاً	میں	ڈرانے والا ہوں	کھلا
پس جب وہ اُس کو صرف اللہ تعالیٰ کے پاس ہے اور حقیقتاً میں کھلا ڈرانے والا ہوں 26 پس جب وہ اُس کو					
زُلْفَةً	سَيِّئَةٍ	وُجُوهُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وَقِيلَ	هَذَا
قریب سے	بگڑ جائیں گے	چہرے	ان لوگوں کے	جنہوں نے کفر کیا	اور کہا جائے گا یہی ہے
قریب سے دیکھیں گے تو ان کے چہرے بگڑ جائیں گے جنہوں نے کفر کیا اور کہا جائے گا کہ یہی ہے					
الَّذِي كُنْتُمْ	يَهْتَدُونَ	قُلْ أَرَأَيْتُمْ	إِنْ أَهْلَكْنِي	وَعَلَى	الْكَافِرِينَ
وہ جس کو	تھے تم	ساتھ اس کے	مانگا کرتے	کہہ دو	کیا تم نے دیکھا اگر ہلاک کر دے مجھے
وہ جس کو تم مانگا کرتے تھے 27 کیا تم نے دیکھا کہ اگر اللہ تعالیٰ مجھے اور ان کو					
اللَّهُ	وَمَنْ	مَعِيَ	أَوْ رَحِمْنَا	فَمَنْ	يُجِيرُ
اللہ تعالیٰ	اور جو	میرے ساتھ ہیں	یا وہ رحم کرے ہم پر	تو کون	پناہ دے گا
ہلاک کر دے جو میرے ساتھ ہیں یا وہ رحم فرمائے تو کافروں کو دردناک					
مِنْ عَذَابٍ	أَلِيمٍ	قُلْ هُوَ	الرَّحْمَنُ	أَمَّا	يَهْ
عذاب سے	دردناک	کہہ دو وہ	وسیع رحمت والا ہے	ایمان لائے ہم	اس پر اور اس پر
عذاب سے کون پناہ دے گا؟ 28 کہہ دو کہ وہ وسیع رحمت والا ہے، اُسی پر ہم ایمان لائے اور اُسی پر					

تَوَكَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ

بھروسہ کیا ہم نے تو جلد ہی تم جان لو گے کون وہ کھلی گمراہی میں ہے کہہ دو کیا تم نے دیکھا

ہم نے بھروسہ کیا ہے، تو جلد ہی تم جان لو گے کہ کھلی گمراہی میں کون پڑا ہوا ہے؟ ﴿٢٩﴾ کہہ دو کہ کیا تم نے دیکھا

إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا ۖ فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

اگر ہو جائے پانی تمہارا گہرا تو کون ہے جو لادے گا تمہیں بہتا ہوا پانی

اگر تمہارا پانی گہرا چلا جائے تو کون ہے جو تمہیں بہتا ہوا پانی لادے گا؟ ﴿٣٠﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٦٨﴾

اللہ کے ساتھ نام
الرحمن الرحیم
واسع رحمت والا
نہایت رحم والا

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ

ن قسم ہے قلم کی اور جو وہ لکھتے ہیں ہرگز نہیں آپ فضل سے اپنے رب کے

ن۔ قلم کی قسم اور اس کی قسم جو وہ لکھتے ہیں ﴿١﴾ آپ اپنے رب کے فضل سے ہرگز

بِسَجْنُونَ ۖ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا ۖ غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّكَ

ہرگز دیوانے اور یقیناً آپ کے لیے یقیناً اجر ہے منقطع ہونے والا نہیں ہے اور بلاشبہ آپ

دیوانے نہیں ہیں ﴿٢﴾ اور آپ کے لئے یقیناً ایسا اجر ہے جو منقطع ہونے والا نہیں ہے ﴿٣﴾ اور بلاشبہ آپ

لَعَلَّ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَيِّكُمْ

یقیناً عظیم اخلاق پر ہیں چنانچہ جلد ہی آپ بھی دیکھیں گے اور وہ بھی دیکھیں گے کہ تم میں سے کون

یقیناً عظیم اخلاق پر ہیں ﴿٤﴾ چنانچہ جلد ہی آپ بھی دیکھیں گے اور وہ بھی دیکھیں گے ﴿٥﴾ کہ تم میں سے کون

الْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

فتنے میں ڈالا ہوا ہے بلاشبہ تمہارا رب وہ زیادہ جاننے والا ہے اس کو جو بھٹک گیا اس کے راستے سے

فتنے میں ڈالا ہوا ہے؟ ﴿٦﴾ بلاشبہ تمہارا رب ہی زیادہ جاننے والا ہے اس کو جو اس کے راستے سے بھٹک گیا

وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تَطْعِ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾ وَدُّوا

اور وہ زیادہ جاننے والا ہے ہدایت یافتہ لوگوں کو چنانچہ آپ کہانیں جھٹلانے والوں کا وہ چاہتے ہیں

اور وہ ہدایت یافتہ لوگوں کو بھی زیادہ جاننے والا ہے ﴿٧﴾ چنانچہ آپ جھٹلانے والوں کا کہانہ مانیں ﴿٨﴾ وہ چاہتے ہیں

لَوْ تَدْرِي	فَيُدْهِنُونَ ⁹	وَلَا	تُطْعَمُ	كُلَّ	حَلَاٍ
کاش آپ نرمی اختیار کریں	تو وہ بھی نرم پڑ جائیں	اور مت	آپ کہنا ماننا	ہر	بہت قسمیں کھانے والے کا
کاش آپ نرمی اختیار کریں تو وہ بھی نرم پڑ جائیں ⁹ اور کسی ایسے شخص کا کہنا مت ماننا جو بہت قسمیں کھانے والا،					
مَهِيْنٌ ¹⁰	هَمَزٌ	مَشَاءِمٌ	بَنِيْمٌ ¹¹	مَنْعٌ	لِّلْخَيْرِ
ذیل کا	بہت طعنے دینے والے	بہت دوڑ دھوپ کرنے والے کا	چغلی کے ساتھ	بہت روکنے والے کا	بھلائی سے
ذیل ہے ¹⁰ بہت طعنے دینے والا، چغلی میں بہت دوڑ دھوپ کرنے والا ہے ¹¹ بھلائی سے بہت روکنے والا،					
مُعْتَدٍ	اٰثِيْمٌ ¹²	عُتْلٍ	بَعْدَ	ذٰلِكَ	زَنِيْمٌ ¹³
حد سے بڑھنے والے کا	سخت گناہ گار ہے	سخت مزاج ہے	بعد	اس کے	بے نسب
حد سے بڑھنے والا، سخت گناہ گار ہے ¹² سخت مزاج، اکھڑ ہے، پھر اس کے بعد بے نسب بھی ہے ¹³ یہ کہ وہ					
ذَامَالٍ	وَبَنِيْنٌ ¹⁴	اِذَا	تُتْلٰی	عَلَيْهِ	اٰیٰتُنَا
مال والا	اور بیٹوں والا	جب	پڑھی جاتی ہیں	اس پر	ہماری آیات
مال والا اور بیٹوں والا ہے ¹⁴ جب ہماری آیات اُس پر پڑھی جاتی ہیں تو کہتا ہے پہلوں کی					
اَلْاَوَّلِيْنَ ¹⁵	سَنَسِيْمُهُ	عَلٰی الْخُرُطُوْمِ ¹⁶	اِنَّا	بَلَوْنَهُمْ	
پہلوں کی	جلدی ہم داغ لگائیں گے اس کو	ناک پر	یقیناً ہم نے	آزمائش میں ڈالا انہیں	
کہانیاں ہیں ¹⁵ جلدی ہم اُس کی ناک پر داغ لگائیں گے ¹⁶ یقیناً ہم نے انہیں بھی ویسے ہی آزمائش میں ڈالا ہے					
كَمَا	بَلَوْنَا	اَصْحَبَ الْجَنَّةِ	اِذْ	اَقْسَوْا	لِيَصْرِمْنَهَا
جیسے	آزمائش کی تھی ہم نے	باغ والوں کی	جب	انہوں نے قسم کھائی	اس کا پھل ضرور توڑ لیں گے
جیسے ہم نے باغ والوں کی آزمائش کی تھی، جب انہوں نے قسم کھائی کہ وہ صبح سویرے ہی اُس کا					
مُصْبِحِيْنَ ¹⁷	وَلَا	يَسْتَنْوْنَ ¹⁸	فَطَافَ	عَلَيْهَا	طَآئِفٌ
صبح سویرے ہی	اور نہیں	وہ استثناء کر رہے تھے	چنانچہ پھر گیا	اس (باغ) پر	پھرنے والا (عذاب)
پھل ضرور توڑ لیں گے ¹⁷ وہ استثناء نہیں کر رہے تھے ¹⁸ چنانچہ تیرے رب کی طرف سے ایک اچانک					
مِّنْ رَّبِّكَ	وَهُمْ	نَآئِبُونَ ¹⁹	فَاَصْبَحَتْ	كَالْصَّرِيْمِ ²⁰	
تیرے رب کی طرف سے	حالانکہ وہ	سورہے تھے	تو وہ صبح کو ہو گیا	کئی ہوئی فصل کی مانند	
عذاب پھر گیا حالانکہ وہ سورہے تھے ¹⁹ تو وہ باغ صبح کو کئی ہوئی فصل کی مانند ہو گیا ²⁰					

فَتَنَادُوا	مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾	أَنْ	اغْدُوا	عَلَى حَرِثِكُمْ	إِنْ
پھر انہوں نے ایک دوسرے کو پکارا	صبح ہوتے ہی	یہ کہ	صبح (پہنچو)	اپنی کھیتی پر	اگر
پھر صبح ہوتے ہی انہوں نے ایک دوسرے کو پکارا ﴿٢١﴾ یہ کہ صبح صبح اپنی کھیتی پر پہنچو، اگر					
كُنْتُمْ	ضَرِمِينَ ﴿٢٢﴾	فَانْطَلَقُوا	وَهُمْ	يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾	
ہوتم	پھل توڑنے والے	چنانچہ وہ چل پڑے	اور وہ	آپس میں چپکے چپکے باتیں کرتے جاتے تھے	
تم پھل توڑنے والے ہو ﴿٢٢﴾ چنانچہ وہ چل پڑے اور آپس میں چپکے چپکے باتیں کرتے جاتے تھے ﴿٢٣﴾					
أَنْ	لَا يَدْخُلُهَا	الْيَوْمَ	عَلَيْكُمْ	مُسْكِينٌ ﴿٢٤﴾	وَوَعَدُوا
یہ کہ	ہرگز داخل نہ ہونے پائے	آج	تمہارے پاس	کوئی مسکین	اور وہ صبح نکلے
کہ آج کوئی مسکین تمہارے پاس (باغ میں) ہرگز داخل نہ ہونے پائے ﴿٢٤﴾ اور صبح وہ نکلے					
عَلَى حَرَدٍ	قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾	فَلَمَّا	رَأَوْهَا	قَالُوا	إِنَّا
روکنے پر	قادر تھے	مگر جب	انہوں نے دیکھا اس کو	انہوں نے کہا	یقیناً ہم
(اس خیال میں) کہ وہ مسکین کو روکنے پر قادر تھے ﴿٢٥﴾ مگر جب انہوں نے اس باغ کو دیکھا تو کہا: ”یقیناً ہم					
لَضَالُّونَ ﴿٢٦﴾	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾	قَالَ	أَوْسَطُهُمْ
ضرور راستہ بھولے ہوئے ہیں	بلکہ	ہم	محروم ہیں	کہا	ان میں سے بہتر آدمی نے
ضرور راستہ بھولے ہوئے ہیں ﴿٢٦﴾ بلکہ ہم محروم ہیں۔ ” ان میں سے بہتر آدمی نے کہا: ”کیا میں					
أَقْلَ	لَكُمْ	لَوْلَا	تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾	قَالُوا	سُبْحَنَ رَبِّنَا
میں کہتا تھا	تمہیں	کیوں نہیں	تم تسبیح کرتے	انہوں نے کہا	پاک ہے ہمارا رب
تمہیں کہتا تھا کہ تم تسبیح کیوں نہیں کرتے؟“ ﴿٢٨﴾ انہوں نے کہا: ”پاک ہے ہمارا رب! بلاشبہ ہم ہی					
ظَلِيمِينَ ﴿٢٩﴾	فَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى بَعْضٍ	يَتَلَاوَمُونَ ﴿٣٠﴾	قَالُوا
ظالم	پھر متوجہ ہوا	بعض ان کا	اوپر بعض کے	آپس میں ملامت کرتے ہوئے	انہوں نے کہا
ظالم تھے۔“ ﴿٢٩﴾ پھر وہ ایک دوسرے پر متوجہ ہو کر آپس میں ملامت کرنے لگے ﴿٣٠﴾ انہوں نے کہا:					
يُؤْيِلُنَا	إِنَّا	كُنَّا	طُعِينَ ﴿٣١﴾	عَسَى	رَبُّنَا
بائے ہماری بربادی	یقیناً ہم	تھے	حد سے بڑھے ہوئے	امید ہے	رب ہمارا
بائے ہماری بربادی یقیناً ہم حد سے بڑھے ہوئے تھے ﴿٣١﴾ امید ہے ہمارا رب ہمیں اس کے بدلے میں					

خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٣﴾ كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ

بہتر اس سے بہتر باغ دے گا، یقیناً ہم اپنے رب ہی کی طرف راغب ہونے والے ہیں۔ (33) اسی طرح عذاب آتا ہے

اور یقیناً عذاب

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ إِنَّ

آخرت کا بڑا ہے کاش ہوتے وہ جانتے یقیناً

اور یقیناً آخرت کا عذاب اس سے بھی بڑا ہے کاش وہ جانتے ہوتے (34) یقیناً

لِلْمُتَّقِينَ ۖ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٣٥﴾ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ

ڈرنے والوں کے لیے ان کے رب کے پاس جنتیں ہیں نعمت والی تو کیا ہم کر دیں فرماں برداروں کو

اللہ تعالیٰ سے ڈرنے والوں کے لیے اُن کے رب کے پاس نعمتوں والی جنتیں ہیں (35) تو کیا ہم فرماں برداروں کو

كَالْمُجْرِمِينَ ۚ مَا لَكُمْ فِیہ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ

مجرموں کی طرح تمہیں کیا ہے کیسے تم فیصلے کرتے ہو یا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے

مجرموں کی طرح کر دیں گے؟ (36) تمہیں کیا ہے تم کیسے فیصلہ کرتے ہو؟ (36) یا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے

فِیہ تَذْرُسُونَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ لَكُمْ فِیہ لَمَّا تَخِیَّرُونَ ﴿٣٨﴾ أَمْ

جس میں تم پڑھتے ہو بلاشبہ تمہارے لیے اس میں یقیناً وہی جو تم پسند کرتے ہو یا

جس میں تم پڑھتے ہو؟ (37) کہ بلاشبہ تمہارے لیے اُس میں وہی ہوگا جو تم پسند کرتے ہو (38) یا

لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ

تمہارے لیے کوئی عہد ہیں ہمارے ذمے پہنچنے والے ہیں قیامت کے دن تک یقیناً تمہارے لیے

تمہارے لیے ہمارے ذمے کوئی عہد ہیں، جو قیامت کے دن تک پہنچنے والے ہیں کہ تمہارے لیے

لَمَّا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾ سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ ۚ بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

البتہ وہ ہوگا جس کا تم فیصلہ کرو گے آپ ان سے پوچھیے ان میں سے کون اس کا ضامن ہے

یقیناً وہی ہوگا جس کا تم فیصلہ کرو گے (39) ان سے پوچھیے کہ اُن میں سے کون اس کا ضامن ہے؟ (40)

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۖ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ ۚ إِنَّ كَانُوا

یا ان کے کچھ شریک ہیں تو وہ لے آئیں اپنے شریکوں کو اگر ہیں وہ

یا ان کے کچھ شریک ہیں تو وہ اپنے شریکوں کو لے آئیں اگر

صِدْقَيْنِ ﴿٤١﴾	يَوْمَ	يُكْشَفُ	عَنْ سَاقٍ	وَيُدْعَوْنَ	إِلَى السُّجُودِ
کے	جس دن	کھول دیا جائے گا	پنڈلی سے	اور وہ بلائے جائیں گے	سجدوں کے لیے
سچے ہیں ﴿٤١﴾ جس دن پنڈلی کھول دی جائے گی اور وہ سجدوں کے لیے بلائے جائیں گے					
فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾	خَاشِعَةً	أَبْصَارُهُمْ	تَرَهُقُّهُمْ	ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ
تو نہ	وہ استطاعت رکھیں گے	جھکی ہوں گی	نگاہیں ان کی	چھائی ہوگی ان پر	ذلت ۖ حالانکہ بلاشبہ
تو وہ استطاعت نہیں رکھیں گے ﴿٤٢﴾ اُن کی نگاہیں جھکی ہوں گی، ذلت اُن پر چھاری ہوگی، حالانکہ بلاشبہ					
كَانُوا	يُدْعَوْنَ	إِلَى السُّجُودِ	وَهُمْ	سَلِيمُونَ ﴿٤٣﴾	فَذَرْنِي
تھے وہ	بلائے جاتے	سجدوں کے لیے	جبکہ وہ	صحیح سالم تھے	چنانچہ چھوڑ دو مجھے
انہیں سجدوں کے لئے بلایا جاتا تھا جب کہ وہ صحیح سالم تھے ﴿٤٣﴾ چنانچہ مجھے اور اس کو چھوڑ دو جو					
يُكَذِّبُ	بِهَذَا	الْحَدِيثِ ۖ	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ حَيْثُ	
جھٹلاتا ہے	اس	کلام کو	ہم انہیں آہستہ آہستہ لے جائیں گے	جہاں سے	
اس کلام کو جھٹلاتا ہے ہم ضرور انہیں آہستہ آہستہ لے جائیں گے جہاں سے					
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾	وَأُمِّلِ	لَهُمْ ۖ	إِنْ	كِيدِي	مَتِينٌ ﴿٤٥﴾
نہیں وہ جانیں گے	اور میں مہلت دے رہا ہوں	ان کو	یقیناً	خفیہ تدبیر میری	بہت مضبوط ہے
وہ نہیں جانیں گے ﴿٤٤﴾ اور میں اُن کو مہلت دوں گا، یقیناً میری خفیہ تدبیر بہت مضبوط ہے ﴿٤٥﴾ یا					
تَسْأَلُهُمْ	أَجْرًا	فَهُمْ	مِّنْ مَّغْرَمٍ	مُثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾	أَمْ
آپ مانگتے ہیں ان سے	کوئی اجرت	کہ وہ	تاوان سے	بوجھل ہیں	یا
آپ اُن سے کوئی اجرت مانگتے ہیں کہ وہ تاوان سے بوجھل ہیں؟ ﴿٤٦﴾ یا اُن کے پاس					
الْغَيْبِ	فَهُمْ	يَكْتُبُونَ ﴿٤٧﴾	فَاصْبِرْ	لِحُكْمِ رَبِّكَ	وَلَا
غیب کا علم ہے	تو وہ	لکھتے ہیں	چنانچہ آپ صبر کرو	اپنے رب کے حکم تک	اور نہ
غیب ہے تو وہ لکھتے ہیں؟ ﴿٤٧﴾ چنانچہ آپ اپنے رب کے حکم تک صبر کرو اور مچھلی والے کی					
كَصَاحِبِ الْحُوتِ ۖ	إِذْ	نَادَىٰ	وَهُوَ	مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾	لَوْلَا
مچھلی والے کی مانند	جب	اس نے پکارا	حالانکہ وہ	غم سے بھرا ہوا تھا	اگر نہ ہوتا
مانند نہ ہو جاؤ، جب اُس نے دُعا کی حالانکہ وہ غم سے بھرا ہوا تھا ﴿٤٨﴾ اگر اس کے					

أَنْ تَذَرَكُهُ	نِعْمَةً	مِّن رَّبِّهِ	لَنُبْذَنَ	بِالْعَرَاءِ
یہ کہ	سنبھال لیا اسے	نعمت نے	اس کے رب کی	چٹیل زمین میں
رب کی نعمت نے اسے سنبھال نہ لیا ہوتا تو وہ مذمت کیا ہوا چٹیل				
وَهُوَ	مَذْمُومٌ 49	فَاجْتَبَاهُ	رَبُّهُ	فَجَعَلَهُ
اس حال میں کہ وہ	مذمت کیا ہوا ہوتا	پھر اسے منتخب کیا	اس کے رب نے	پس شامل کر دیا اس کو
زمین میں پھینک دیا جاتا 50 پھر اُس کے رب نے اُسے منتخب کیا، پس اسے نیک لوگوں میں				
مِنَ الصَّالِحِينَ 50	وَأِنْ	يَّكَادُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
نیک لوگوں میں	اور یہ کہ	قریب ہے	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا
شامل کر دیا 50 اور قریب ہے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا آپ کو اپنی نگاہوں سے				
بِأَبْصَارِهِمْ	لَمَّا	سَمِعُوا	الذِّكْرَ	وَيَقُولُونَ
اپنی نگاہوں سے	جب	وہ سنتے ہیں	ذکر کو	اور کہتے ہیں
ضروری پھسلادیں، جب وہ ذکر سنتے ہیں اور کہتے ہیں: ”یقیناً یہ تو بالکل دیوانہ ہے۔“ 51				
وَمَا	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعَالَمِينَ 52
حالانکہ نہیں ہے	وہ	علاوہ	نصیحت کے	تمام جہانوں کے لیے
حالانکہ وہ تمام جہانوں کے لیے نصیحت کے علاوہ کچھ نہیں 52				
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p> <p>(69) مِثْرَةُ الْعَاكِفِ (78) مِثْرَةُ الْعَاكِفِ</p>				
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے				
الْحَاقَّةُ 1	مَا	الْحَاقَّةُ 2	وَمَا	أَدْرَاكَ
حق ثابت ہونے والی	کیا ہے	حق ثابت ہونے والی	اور کس چیز نے	خبر دی آپ کو
حق ثابت ہونے والی 1 کیا ہے حق ثابت ہونے والی 2 اور کس چیز نے آپ کو خبر دی کہ کیا ہے حق ثابت ہونے والی 3				
كَذَّبَتْ	ثَمُودٌ	وَعَادٌ	بِالْقَارِعَةِ 4	فَأَهْلَكُوا
جھٹلایا تھا	ثمود نے	اور عاد نے	کھڑکھڑانے والی کو	سوائس ہلاک کیا گیا
ثمود اور عاد نے کھٹکھٹانے والی (قیامت) کو جھٹلایا تھا 4 سو جو ثمود تھے انہیں ایک حد سے بڑھی				

بِالطَّائِفَةِ ٥	وَأَمَّا	عَادُ	فَأُهْلِكُوا	بِرِيحٍ صَرْصَرٍ
حد سے بڑھی ہوئی آواز سے	اور جو	عادتھے	تو وہ ہلاک کر دیے گئے	سخت ٹھنڈی تند و تیز آندھی سے
ہوئی آواز سے ہلاک کیا گیا ٥ اور جو عادتھے تو وہ سخت ٹھنڈی تند و تیز آندھی سے ہلاک کر دیے گئے				
عَاتِيَةً ٦	سَخَّرَهَا	عَلَيْهِمْ	سَبْعَ	لَيَالٍ
قابو سے باہر ہونے والی تھی	اس نے مسلط کر دیا اس کو	ان پر	سات	راتیں
جو قابو سے باہر ہونے والی تھی ٦ اس نے اسے سات راتیں اور آٹھ دن				
أَيَّامٍ ٧	حُومًا	فَتَرَى	الْقَوْمَ	فِيهَا
دن	جڑ کاٹ دینے کے لیے	سو آپ دیکھیں گے	قوم کو	اس میں
ان پر جڑ کاٹ دینے کے لیے مسلسل چلائے رکھا، سو آپ دیکھیں گے وہ اس طرح پچھاڑے گئے گویا کہ وہ				
أَعْجَازُ	نَحْلٍ	خَاوِيَةٍ ٧	فَهَلْ	تَرَى
تنے ہیں	کھجور کے	گری ہوئی	تو کیا	آپ دیکھتے ہو
گری ہوئی کھجور کے کھوکھلے تنے ہیں ٧ کیا آپ اُن میں کوئی بھی باقی رہنے والا دیکھتے ہو؟ ٨				
وَجَاءَ	فِرْعَوْنُ	وَمَنْ	قَبْلَهُ	وَالْمُؤْتَفِكُتْ
اور ارتکاب کیا	فرعون نے	اور جو	اس سے پہلے تھے	اور الٹائی گئی بستیوں نے بھی
اور فرعون نے اور جو اُس سے پہلے تھے اور الٹائی گئی بستیوں نے بھی گناہوں کا				
بِالْخَاطِئَةِ ٩	فَعَصَوْا	رَسُولَ	رَبِّهِمْ	فَاخَذَهُمْ
گناہوں کا	پس انہوں نے نافرمانی کی	رسول کی	اپنے رب کے	تو اس نے پکڑا انہیں
ارتکاب کیا تھا ٩ پس انہوں نے اپنے رب کے رسول کی نافرمانی کی تو اللہ تعالیٰ نے انہیں بڑی سخت				
رَابِيَةً ١٠	إِنَّا	لَمَّا	طَغَا	الْمَاءُ
بڑی سخت	بے شک ہم ہی نے	جب	حد سے گزر گیا	پانی
گرفت میں پکڑا ١٠ بے شک جب پانی حد سے گزر گیا تو ہم ہی نے تمہیں کشتی میں سوار کر دیا ١١				
لِنَجْعَلَهَا	لَكُمْ	تَذَكُّرًا	وَتَعِيَهَا	أُذُنٌ
تاکہ ہم بنادیں اس کو	تمہارے لیے	نصیحت	اور یاد رکھیں اس کو	کان
تاکہ ہم اُس کو تمہارے لیے نصیحت بنادیں اور یاد رکھنے والے کان اُس کو یاد رکھیں ١٢				

فَإِذَا	نُفِخَ	فِي الصُّورِ	نَفْخَةً	وَاحِدَةً ¹³	وَحُصِلَتْ
چنانچہ جب	پھونکا جائے گا	صور میں	پھونکنا	ایک بار	اور اٹھایا جائے گا
چنانچہ جب صور میں پھونکا جائے گا، ایک بار پھونکنا ¹³ اور زمین					
الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	فَدُكَّتَا	دَكَّةً	وَاحِدَةً ¹⁴	فَيَوْمَئِذٍ
زمین کو	اور پہاڑوں کو	پھر ٹکرا دیا جائے گا	ٹکرائی	ایک ہی بار	تو اس دن
اور پہاڑوں کو اٹھایا جائے گا اور دونوں ٹکرا دیے جائیں گے، ایک ہی بار ٹکرا دینا ¹⁴ تو اُس دن					
وَقَعَتْ	الْوَاقِعَةُ ¹⁵	وَانْشَقَّتِ	السَّمَاءُ	فَهِیَ	يَوْمَئِذٍ
واقع ہو جائے گی	واقع ہونے والی	اور پھٹ جائے گی	آسمان	تو وہ	اس دن
واقع ہونے والی واقع ہو جائے گی ¹⁵ اور آسمان پھٹ جائے گا تو اُس دن وہ					
وَأَهْلِيهَا ¹⁶	وَالْمَلَكُ	عَلَى أَرْجَائِهَا ^ط	وَيَحْمِلُ	عَرْشَ	رَبِّكَ
کمزور بھر بھرا ہوگا	اور فرشتے	اس کے کناروں پر	اور اٹھائیں گے	عرش	تیرے رب کا
کمزور، بھر بھرا ہوگا ¹⁶ اور فرشتے اُس کے کناروں پر ہوں گے اور اُس دن تیرے رب کے عرش کو					
فَوْقَهُمْ	يَوْمَئِذٍ	ثَمْنِيَّةٌ ^ط	يَوْمَئِذٍ	تُعْرَضُونَ	لَا تَخْفَى
اپنے اوپر	اس دن	آٹھ (فرشتے)	اس دن	تم پیش کیے جاؤ گے	نہ چھپی رہ جائے گی
آٹھ فرشتے اپنے اوپر اٹھائیں گے ¹⁷ اُس دن تم پیش کیے جاؤ گے ہم سے کوئی چھپی ہوئی					
مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ ¹⁸	فَأَمَّا مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِئْسَ يَوْمَهُ
تم سے	کوئی چھپی ہوئی چیز	سو جس کو	دیا گیا	نامہ اعمال اس کا	اس کے دائیں ہاتھ میں
چیز چھپی نہ رہ جائے گی ¹⁸ سو جس کو اُس کا نامہ اعمال اُس کے دائیں ہاتھ میں دیا گیا					
فَيَقُولُ	هَآؤُمْ	اقْرَءُوا	كِتَابِيهِ ¹⁹	إِنِّي	ظَنَنْتُ
تو وہ کہے گا	یہ لو	پڑھو	میرا نامہ اعمال	یقیناً میں	یقیناً رکھتا تھا
تو وہ کہے گا: ”لو! میرا نامہ اعمال پڑھو ¹⁹ یقیناً میں یقیناً رکھتا تھا کہ بلاشبہ میں اپنے حساب سے					
حِسَابِيهِ ²⁰	فَهُوَ	فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ²¹	فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ²²	قُطُوفُهَا	اس کے پھل
اپنے حساب سے	پس وہ	پسندیدہ زندگی میں (ہوگا)	عالی مقام جنت میں	اس کے پھل	
ملنے والا ہوں۔“ ²⁰ پھر وہ پسندیدہ زندگی میں ہوگا ²¹ عالی مقام جنت میں ²² جس کے پھل					

دَانِيَةً ٢٣	كُلُّوا	وَأَشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا	أَسْلَفْتُمْ
قریب ہوں گے	کھاؤ	اور پیو	مزے سے	بدلے میں ان کے جو	تم نے آگے بھیجے
قریب ہوں گے ٢٣ مزے سے کھاؤ پیو اپنے ان اعمال کے بدلے میں جو تم نے گزرے					
فِي الْآيَاتِ	الْخَالِيَةِ ٢٤	وَأَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ
دنوں میں	گزرے	اور لیکن	جس کو	دیا جائے گا	نامہ اعمال اس کا
دنوں میں آگے بھیجے تھے ٢٤ لیکن جس کو اس کا نامہ اعمال بائیں ہاتھ میں دیا جائے گا					
فَيَقُولُ	يَلِيَّتَنِي	كَمْ أُوتِ	كِتَابِيَّةٌ ٢٥	وَلَمْ	أَدْرِ
تو وہ کہے گا	اے کاش!	نہ دیا جاتا مجھے	میرا نامہ اعمال	اور نہ	میں جان پاتا
تو وہ کہے گا: "اے کاش! میرا نامہ اعمال مجھے نہ دیا جاتا! ٢٥ اور میں نہ جان پاتا کہ میرا حساب کیا ہے؟" ٢٦					
يَلِيَّتَهَا	كَانَتْ	الْقَاضِيَةَ ٢٧	مَا أَغْنَىٰ	عَنِّي	مَالِيَّةٌ ٢٨
اے کاش!	ہوتی وہ	فیصلہ کن	نہ کام آیا	میرے	میرا مال
اے کاش! وہی موت فیصلہ کن ہوتی! ٢٧ میرا مال میرے کام نہ آیا ٢٨ میری حکومت					
عَنِّي	سُلْطَانِيَّةٌ ٢٩	خُذُوهُ	فَغُلُّوهُ ٣٠	ثُمَّ	الْجَحِيمَ
مجھ سے	میری حکومت	پکڑو اسے	طوق ڈال دو اسے	پھر	جہنم میں
مجھ سے برباد ہو گئی ٢٩ پکڑو اسے، اُسے طوق ڈال دو ٣٠ پھر اُسے جہنم میں					
صَلُّوهُ ٣١	ثُمَّ	فِي سِلْسِلَةٍ	ذَرَعُهَا	سَبْعُونَ	ذِرَاعًا
جھونک دو اسے	پھر	ایسی زنجیر میں	پینا کش جس کی	ستر	ہاتھ ہے
جھونک دو ٣١ ایک ایسی زنجیر میں جس کی پینا کش ستر ہاتھ ہے					
فَأَسْلُكُوهُ ٣٢	إِنَّهُ	كَانَ	لَا يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	الْعَظِيمِ ٣٣
جکڑ دو اس کو	یقیناً وہ	تھا	نہیں ایمان لاتا	اللہ تعالیٰ پر	عظیم
اس کو جکڑ دو ٣٢ وہ عظیم اللہ تعالیٰ پر ایمان نہیں لاتا تھا ٣٣ اور نہ ہی مسکین کو					
عَلَىٰ	طَعَامِ	الْمَسْكِينِ ٣٤	فَلَيْسَ	لَهُ	الْيَوْمَ
اوپر	کھانا کھلانے کی	مسکین کو	سو نہیں	اس کا	آج
کھانا کھلانے کی ترغیب دیتا تھا ٣٤ سو آج یہاں اُس کا کوئی غم خوار دوست نہیں ٣٥					

وَلَا	طَعَامٌ	إِلَّا	مِنْ غَسْلَيْنِ ³⁶	لَا	يَأْكُلُهُ	إِلَّا
اور نہ ہے	کوئی کھانا	سوائے	پہپ کے	نہیں	جسے کھاتا	سوائے
اور نہ پہپ کے سوا اُس کے لیے کوئی کھانا ہے (36) جسے خطا کاروں کے سوا						
الْخَاطِئُونَ ³⁷	فَلَا	أَقْسِمُ	بِمَا	تُبْصِرُونَ ³⁸	وَمَا	
خطا کاروں کے	پس نہیں	میں قسم کھاتا ہوں	ان چیزوں کی جنہیں	تم دیکھتے ہو	اور جنہیں	
کوئی نہیں کھاتا (37) پس نہیں میں قسم کھاتا ہوں اُن چیزوں کی بھی جنہیں تم دیکھتے ہو! (38) ورنہ کی بھی جنہیں						
لَا تُبْصِرُونَ ³⁹	إِنَّهُ	لَقَوْلٌ	رَّسُولٍ كَرِيمٍ ⁴⁰	وَمَا	هُوَ بِقَوْلٍ	
نہیں تم دیکھتے	یقیناً وہ	یقیناً قول ہے	ایک معزز پیغام لانے والے کا	اور نہیں	وہ قول	
تم نہیں دیکھتے! (39) یقیناً وہ ایک معزز پیغام لانے والے کا قول ہے (40) اور وہ کسی شاعر کا						
شَاعِرٌ قَلِيلًا	مَا تُوْمِنُونَ ⁴¹	وَلَا	بِقَوْلٍ	كَاهِنٌ قَلِيلًا		
کسی شاعر کا	بہت ہی کم ہے جو	تم ایمان لاتے ہو	اور نہ قول ہے	کسی کاہن کا	بہت کم ہی ہے	
قول نہیں ہے تم لوگ بہت ہی کم ایمان لاتے ہو (41) اور نہ کسی کاہن کا قول ہے تم لوگ بہت ہی کم						
مَا تَذْكُرُونَ ⁴²	تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ⁴³	وَلَوْ	تَقُولُ		
جو	نصیحت قبول کرتے ہو	یہ نازل کیا ہوا ہے	جہانوں کے رب کی طرف سے	اور اگر	کوئی بات گھڑ کر لاتا	
نصیحت قبول کرتے ہو (42) یہ جہانوں کے رب کی طرف سے نازل کیا ہوا ہے (43) اور اگر وہ ہم پر						
عَلَيْنَا	بَعْضُ	الْأَقَاوِيلِ ⁴⁴	لَاخَذْنَا	مِنْهُ	بِالْيَمِينِ ⁴⁵	ثُمَّ
ہم پر	بعض	باتیں	تو یقیناً پکڑ لیتے ہم	اس کو	دائیں ہاتھ سے	پھر
کوئی بات گھڑ کر لاتا (44) تو یقیناً ہم اُس کو اس کے دائیں ہاتھ سے پکڑتے (45) پھر						
لَقَطَعْنَا	مِنْهُ	الْوَتِينَ ⁴⁶	فَمَا	مِّنْ أَحَدٍ	عَنْهُ	
یقیناً ہم کاٹ دیتے	اس کی	رگ جان	پھر نہ ہوتا	تم میں سے	کوئی بھی	اس سے
یقیناً ہم اُس کی رگ جان کاٹ دیتے (46) پھر تم میں سے کوئی بھی اُس سے						
حُزَيْنٍ ⁴⁷	وَإِنَّهُ	لَتَذِكْرَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ ⁴⁸	وَإِنَّا	لَنَعْلَمُ	
روکنے والا	اور یقیناً وہ	بلاشبہ ایک نصیحت ہے	اللہ تعالیٰ سے ڈرنے والوں کے لیے	اور یقیناً ہم	یقیناً ضرور جانتے ہیں	
روکنے والا نہ ہوتا (47) اور یقیناً وہ اُن کے لئے بلاشبہ ایک نصیحت ہے جو اللہ تعالیٰ سے ڈر کر رہتے ہیں (48) اور یقیناً ہم ضرور جانتے ہیں						

أَنَّ	مِنْكُمْ	مُكَذِّبِينَ	وَإِنَّهُ	لَحَسْرَةٌ	عَلَى الْكَافِرِينَ
بلاشبہ	تم میں سے	کچھ جھٹلانے والے بھی ہیں	اور بلاشبہ وہ	یقیناً پچھتاوا ہے	کافروں کے لیے
کہ بلاشبہ تم میں سے کچھ لوگ جھٹلانے والے بھی ہیں (49) اور بلاشبہ یقیناً وہ کافروں کے لیے پچھتاوا ہے (50)					
وَإِنَّهُ	لَحَقُّ الْيَقِينِ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ		
اور یقیناً وہ	بالکل یقینی حق ہے	چنانچہ تسبیح کریں آپ	اپنے رب عظیم کے نام کی		
اور یقیناً وہ بالکل یقینی حق ہے (51) چنانچہ آپ اپنے رب عظیم کے نام کی تسبیح کریں (52)					
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p> <p>(70) سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ (79)</p> <p>مَنْزِل 7</p>					
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے					
سَأَلَ	سَأَلَ	بِعَذَابٍ	وَأَقِيعَ	لِلْكَافِرِينَ	لَيْسَ
سوال کیا ہے	سوال کرنے والے نے	عذاب کا	جو واقع ہونے والا ہے	کافروں کے لیے	نہیں
سوال کرنے والے نے واقع ہونے والے عذاب کا سوال کیا ہے (1) کافروں کے لیے، اُس کو					
لَهُ	دَافِعٌ	مِّنَ اللَّهِ	ذِي الْمَعَارِجِ	تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ	
اس کو	کوئی ہٹانے والا	اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے	جو (عروج) کے زینوں والا ہے	چڑھیں گے فرشتے	
ہٹانے والا کوئی نہیں (2) اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے جو عروج کے زینوں والا ہے (3) فرشتے اور رُوح					
وَالرُّوحُ	إِلَيْهِ	فِي يَوْمٍ	كَانَ	مِقْدَارُهُ	خَمْسِينَ
اور رُوح	اس کی طرف	ایک دن میں	ہے	جس کی مقدار	پچاس
اُس کی طرف چڑھیں گے ایک ایسے دن میں جس کی مقدار پچاس ہزار سال ہے (4)					
فَاصْبِرْ	صَبْرًا	جَبِيلًا	إِنَّهُمْ	يَرَوْنَهُ	بَعِيدًا
چنانچہ آپ صبر کریں	صبر	بہت اچھا	یقیناً وہ	دیکھتے ہیں اسے	دور
چنانچہ آپ صبر کریں، بہت اچھا صبر (5) یقیناً وہ اُسے دُور سمجھتے ہیں (6) اور ہم اُسے قریب					
قَرِيبًا	يَوْمَ	تَكُونُ	السَّمَاءُ	كَالْهَبْلِ	وَتَكُونُ
قریب	جس دن	ہو جائے گا	آسمان	پگھلے ہوئے تانبے کی طرح	اور ہو جائیں گے پہاڑ
دیکھتے ہیں (7) اس دن آسمان پگھلے ہوئے تانبے کی طرح ہو جائے گا (8) اور پہاڑ دھکی ہوئی رگین					

كَالْعِهْنِ ٩	وَلَا يَسْأَلُ	حَبِيمٌ	حَبِيمًا ١٠	يُبْصِرُونَهُمْ
دھنکی ہوئی رنگین اون کی طرح اور نہ پوچھے گا	دلی دوست	کسی دلی دوست کو	حالانکہ انہیں وہ دکھائے جائیں گے	اُن کی طرح ہو جائیں گے ٩ اور کوئی دلی دوست کسی دلی دوست کو نہ پوچھے گا ١٠ (حالانکہ وہ انہیں دکھائے جائیں گے،
يَوْمِئِذٍ الْمُجْرِمُ ١١	لَوْ	يَفْتَدِي	مَنْ عَذَابٍ	يَوْمِئِذٍ ١١
چاہے گا مجرم	کاش	وہ فدیے میں دے دے	عذاب سے	اس دن کے اپنے بیٹوں کو
مجرم چاہے گا کہ اُس دن کے عذاب سے (بچنے کے لیے) کاش وہ فدیے میں دے دے اپنے بیٹوں کو ١١				
وَصَاحِبَتِهِ ١٢	وَإِخِيهِ ١٢	وَفَصِيلَتِهِ	الَّتِي تُؤَيِّهِ ١٣	وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
اور اپنی بیوی کو	اور اپنے بھائی کو	اور اپنے قریبی خاندان کو	وہ جو اسے جگہ دیتا تھا	اور جو زمین میں ہیں
اور اپنی بیوی کو اور اپنے بھائی کو ١٢ اور اپنے قریبی خاندان کو جو اُسے جگہ دیتا تھا ١٣ اور اُن سب کو جو				
جَبِيعًا ١٤	ثُمَّ	يُنْجِيهِ ١٤	كَلَّا ١٤	إِنِّهَا ١٤
سب کو	پھر	وہ نجات دلا دے اس کو	ہرگز نہیں	یقیناً وہ
زمین میں ہیں۔ پھر وہ (فدیہ) اس کو نجات دلا دے ١٤ ہرگز نہیں! یقیناً وہ شعلہ مارتی ہوئی آگ ہے ١٥ جو اتار کھینچنے والی ہے				
لِلشَّوْىِ ١٦	تَدْعُوا	مَنْ أَدْبَرَ	وَتَوَلَّى ١٧	وَجَمَعَ
منہ اور سر کی کھال کو	وہ بلائے گی	اس شخص کو جس نے پیٹھ پھیری	اور منہ موڑا	اور (مال) جمع کیا
کھال کو اتار کھینچنے والی ہے ١٦ وہ ہر اُس شخص کو بلائے گی جس نے پیٹھ پھیری اور منہ موڑا ١٧ اور مال جمع کیا				
فَاَوْعَىٰ ١٨	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	خُلِقَ	هَلُوعًا ١٩
پھر اسے بند رکھا	بلاشبہ	انسان	پیدا کیا گیا	کم ہمت
پھر اسے بند رکھا ١٨ بلاشبہ انسان کم ہمت پیدا کیا گیا ہے ١٩ جب اس کو تکلیف				
الشَّرُّ ٢٠	جَزُوعًا ٢٠	وَإِذَا	مَسَّهُ	الْخَيْرُ ٢١
تکلیف	تو گھبرا جانے والا ہے	اور جب	پہنچتی ہے اس کو	بھلائی
پہنچتی ہے تو گھبرا جانے والا ہوتا ہے ٢٠ اور جب اسے بھلائی پہنچتی ہے تو بہت روکنے والا ہوتا ہے ٢١				
إِلَّا ٢٢	الْمُصَلِّينَ ٢٢	الَّذِينَ هُمْ	عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ	دَائِمُونَ ٢٣
مگر	وہ نمازی	جو وہ	اپنی نماز پر	ہمیشہ (پابندی) کرنے والے ہیں
مگر وہ نمازی ٢٢ جو اپنی نماز کی ہمیشہ پابندی کرنے والے ہیں ٢٣ اور جن کے				

فِي أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	مَّعْلُومٌ 24	لِلسَّائِلِ	وَالْمَحْرُومِ 25	وَالَّذِينَ
مالوں میں	حق ہے	مقرر	سوال کرنے والے کا	اور محروم کا	اور وہ لوگ جو
مالوں میں ایک مقرر حق ہے 24 سائل کا اور محروم کا 25 اور وہ لوگ جو					
يُصَدِّقُونَ	بِیَوْمِ الدِّينِ 26	وَالَّذِينَ	هُمْ	مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ	
سچ مانتے ہیں	جزا کے دن کو	اور وہ لوگ جو	وہ	اپنے رب کے عذاب سے	
جزا کے دن کو سچ مانتے ہیں 26 اور وہ جو اپنے رب کے عذاب سے					
مُشْفِقُونَ 27	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّهِمْ	غَيْرُ	مَأْمُونٍ 28
ڈرنے والے ہیں	یقیناً	عذاب سے	اپنے رب کے	نہیں	بے خوف ہوا جاسکتا
ڈرنے والے ہیں 27 یقیناً ان کے رب کے عذاب سے بے خوف نہیں ہوا جاسکتا 28					
وَالَّذِينَ	هُمْ	لِفُرُوجِهِمْ	حِفْظُونَ 29	إِلَّا	عَلَىٰ
اور وہ لوگ جو	وہ	اپنی شرم گاہوں کی	حفاظت کرتے ہیں	سوائے	اوپر
اور وہ لوگ جو اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرتے ہیں 29 سوائے اپنی بیویوں کے					
أَوْ مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	فَأَنَّهُمْ	غَيْرُ مَلُومِينَ 30	فَمِنْ
یا جن کے	مالک ہیں	دائیں ہاتھ ان کے	تو یقیناً وہ	ملامت کیے ہوئے نہیں ہیں	پھر جو کوئی
اور ان عورتوں کے جن کے مالک ان کے دائیں ہاتھ ہیں تو یقیناً وہ ملامت کیے ہوئے نہیں ہیں 30 پھر جو کوئی					
ابْتَغَىٰ	وَرَاءَ ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْعُدُونَ 31	وَالَّذِينَ
تلاش کرتا ہے	اس کے علاوہ	تو وہی لوگ	وہ	حد سے تجاوز کرنے والے ہیں	اور وہ لوگ جو
اُس کے علاوہ تلاش کرتا ہے وہی حد سے تجاوز کرنے والے ہیں 31 اور وہ جو					
لَا مَنِّيهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رُعُونَ 32	وَالَّذِينَ	هُمْ	بِشَهَادَتِهِمْ
اپنی امانتوں کا	اور اپنے عہد کا	پاس رکھنے والے ہیں	اور وہ لوگ جو	وہ	اپنی گواہیوں پر
اپنی امانتوں اور اپنے عہد کا پاس رکھنے والے ہیں 32 اور وہ جو اپنی گواہیوں پر					
قَائِمُونَ 33	وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَىٰ	صَلَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ 34
قائم رہنے والے ہیں	اور وہ لوگ جو	وہ	اوپر	اپنی نمازوں کی	حفاظت کرتے ہیں
قائم رہنے والے ہیں 33 اور وہ لوگ جو اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں 34 یہی لوگ					

فِي جَنَّتٍ	مُكْرَمُونَ ط	فَمَالِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	قَبْلَكَ
جنتوں میں	عزت دیے جانے والے ہیں	پھر کیا ہو گیا ہے	ان لوگوں کو	جنہوں نے کفر کیا	کہ آپ کی طرف
جنتوں میں عزت دیے جانے والے ہیں (35) پھر کافروں کو کیا ہو گیا ہے کہ آپ کی طرف					
مُهْطِعِينَ ط	عَنِ الْيَمِينِ	وَعَنِ الشِّمَالِ	عَزِيزِينَ ط	أَيُّطَعُ	
دوڑے چلے آنے والے ہیں	دائیں سے	اور بائیں سے	گروہ درگروہ	کیا طمع رکھتا ہے	
دوڑے چلے آنے والے ہیں؟ (36) دائیں بائیں سے گروہ درگروہ (37) کیا اُن میں سے					
كُلُّ امْرِيٍّ	مِنْهُمْ	أَنْ	يُدْخَلَ	جَنَّةَ نَعِيمٍ ط	كَلَّا ط
ہر شخص	ان میں سے	یہ کہ	وہ داخل کر دیا جائے گا	نعمت بھری جنت میں	ہرگز نہیں
ہر شخص یہ طمع رکھتا ہے کہ وہ نعمت بھری جنت میں داخل کر دیا جائے گا؟ (38) ہرگز نہیں! ہم نے					
خَلَقْنَاهُمْ	مِمَّا	يَعْلَمُونَ ط	فَلَا أَقْسِمُ	بِرَبِّ	الْمَشْرِقِ
پیدا کیا ان کو	اس چیز سے	وہ خود جانتے ہیں	پس میں قسم کھاتا ہوں	رب کی	مشرقوں کے
اُن کو جس چیز سے پیدا کیا ہے اسے یہ خود جانتے ہیں (39) پس میں قسم کھاتا ہوں مشرقوں اور مغربوں					
وَالْمَغْرِبِ	إِنَّا	لَقَادِرُونَ ط	عَلَى أَنْ	نُبَدِّلَ	خَيْرًا مِنْهُمْ ط
اور مغربوں کے	بے شک ہم	یقیناً قدرت رکھنے والے ہیں	اس پر	یہ کہ ہم بدلے میں لے آئیں	اچھے ان سے
کے رب کی! بے شک ہم یقیناً قدرت رکھنے والے ہیں (40) اس پر کہ ہم بدلے میں ان سے اچھے لوگ لے آئیں					
وَمَا	نَحْنُ	بِمُسَبِّحِينَ ط	فَذَرَّهُمْ	يَخْوضُوا	وَيَلْعَبُوا
اور ہرگز نہیں ہیں	ہم	ہرگز عاجز	چنانچہ چھوڑ دو انہیں	کہ وہ باتیں بناتے رہیں	اور وہ کھیلتے رہیں
اور ہم ہرگز عاجز نہیں ہیں (41) چنانچہ انہیں چھوڑ دو کہ وہ باتیں بناتے رہیں اور کھیلتے رہیں					
حَتَّى	يُلْقُوا	يَوْمَهُمْ	الَّذِي	يُوعَدُونَ ط	يَوْمَ
حتیٰ کہ	وہ آلیں	اپنے اس دن سے	وہ جس کا	وہ وعدہ دیے جاتے ہیں	جس دن
حتیٰ کہ یہ اپنے اس دن سے آلیں جس کا وہ وعدہ دیے جاتے ہیں (42) جس دن یہ اپنی قبروں سے					
مِنَ الْأَجْدَاثِ	سِرَاعًا	كَانَّهُمْ إِلَى	نُصْبٍ	يُوفَضُّونَ ط	خَاشِعَةً ط
اپنی قبروں سے	تیز دوڑتے ہوئے	گویا کہ وہ طرف	کسی گاڑے ہوئے نشان کی	دوڑے جارہے ہیں	جھکی ہوں گی
تیز دوڑتے ہوئے نکلیں گے گویا کہ وہ کسی گاڑے ہوئے نشان کی طرف دوڑے جارہے ہیں (43) اُن کی نگاہیں					

أَبْصَارُهُمْ	تَرَهُقَهُمْ	ذَلَّةٌ ط	ذَلِكَ	الْيَوْمِ	الَّذِي	كَانُوا يُوعَدُونَ ع
نگاہیں ان کی	گھیرے ہوئے ہوگی انہیں	ذلت	یہی	وہ دن ہے	جس کا	تھے وہ وعدہ دیے جاتے
جھکی ہوں گی، ذلت انہیں گھیرے ہوئے ہوگی یہی وہ دن ہے جس کا اُن سے وعدہ کیا جاتا تھا ۴۴						
بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	نہایت رحم والا	وسیع رحمت والا	ساتھ نام
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے						
إِنَّا	أَرْسَلْنَا نُوحًا	إِلَىٰ قَوْمِهِ	أَنۢ	أَنْذِرُ	قَوْمَكَ	مِنْ قَبْلِ
یقیناً ہم نے	بھیجا	نوح کو	اس کی قوم کی طرف	یہ کہ	خبردار کر دو	اپنی قوم کو اس سے پہلے
یقیناً ہم نے نوح کو اُس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا کہ اپنی قوم کو خبردار کر دو اس سے پہلے						
أَنۢ	يَأْتِيَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ۝	قَالَ	يَقَوْمِ	إِنِّيۢ
یہ کہ	آجائے ان کے پاس	عذاب	دردناک	اس نے کہا	اے میری قوم	یقیناً میں تمہیں
کہ اُن پر دردناک عذاب آجائے ۱ اُس نے کہا: ”اے میری قوم! یقیناً میں تمہیں						
نَذِيرٌ	مُبِينٌ ۝	إِنۢ	أَعْبُدُوا	اللّٰهَ	وَاتَّقُوهُ	وَاطِيعُونَ ۝
ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	یہ کہ	تم عبادت کرو	اللہ تعالیٰ کی	اور ڈرو اس سے	اور اطاعت کرو میری
کھلم کھلا ڈرانے والا ہوں ۲ کہ تم اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو اور اُس سے ڈرو اور میری اطاعت کرو ۳						
يَغْفِرُ	لَكُمْ	مِّنۢ ذُنُوبِكُمْ	وَيُخَذِّكُمۡ	إِلَىٰٓ أَجَلٍ	مُّسَيِّئٌ	إِنۢ
وہ معاف کر دے گا	تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور مہلت دے گا تمہیں	وقت تک	مقررہ	یقیناً
وہ تمہارے لیے تمہارے گناہ معاف کر دے گا اور ایک مقررہ مدت تک تمہیں مہلت دے گا۔						
أَجَلٍ	اللّٰهُ	إِذَا	جَاءَ	لَا يُؤَخِّرُ	لَوْ	كُنْتُمْ
مدت	اللہ تعالیٰ کی	جب	آ جاتی ہے	نہیں مؤخر کیا جاتا	کاش	ہوتے تم
اللہ تعالیٰ کا مقررہ وقت جب آ جاتا ہے تو مؤخر نہیں کیا جاتا، کاش! تم جانتے ہو تے“ ۴						
قَالَ	رَبِّ	إِنِّيۢ	دَعَوْتُ	قَوْمِي	لَيْلًا	وَّنَهَارًا ۝
اس نے کہا	اے میرے رب	یقیناً میں نے	دعوت دی ہے	اپنی قوم کو	رات	اور دن
اُس نے کہا: ”اے میرے رب! یقیناً میں نے اپنی قوم کو دن رات دعوت دی ہے ۵ میرے						

يَزِدُّهُمْ	دُعَايَ	إِلَّا	فِرَارًا ⑥	وَارِيَّ	كُلَّمَا	دَعَوْهُمْ
اضافہ کیا ان میں	میرے بلانے نے	سوائے	دور بھاگنے کے	اور یقیناً میں نے	جب بھی	دعوت دی ان کو
بلانے نے دور بھاگنے کے سوا ان میں کسی چیز کا اضافہ نہیں کیا ⑥ اور یقیناً جب بھی میں نے دعوت دی ان کو						
لِتَغْفِرَ	لَهُمْ	جَعَلُوا	أَصَابِعَهُمْ	فِي أَذَانِهِمْ	وَاسْتَغْشَوْا	
تا کہ تو معاف کر دے	ان کو	انہوں نے ڈال لیں	اپنی انگلیاں	اپنے کانوں میں	اور انہوں نے اوڑھ لے	
تا کہ تو ان کو معاف کر دے تو انہوں نے اپنے کانوں میں انگلیاں ڈال لیں اور انہوں نے اپنے کپڑے						
ثِيَابَهُمْ	وَاصْرُؤًا	وَاسْتَكْبَرُوا	اسْتِكْبَارًا ⑦	ثُمَّ	إِنِّي	
اپنے کپڑے	اور ضد پراڑ گئے	اور انہوں نے تکبر کیا	بڑا تکبر	پھر	یقیناً میں نے	
اوڑھ لے اور ضد پراڑ گئے اور تکبر کیا، بڑا تکبر کرنا ⑦ پھر میں نے						
دَعَوْهُمْ	جَهَارًا ⑧	ثُمَّ	إِنِّي	أَعْلَنْتُ	لَهُمْ	وَاسْرَرْتُ
انہیں دعوت دی	با آواز بلند	پھر	یقیناً میں نے	اعلانہ دی	انہیں	اور خفیہ دی میں نے انہیں
انہیں با آواز بلند دعوت دی ⑧ میں نے انہیں اعلانہ اور خفیہ دعوت دی،						
إِسْرَارًا ⑨	فَقُلْتُ	اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	غَفَّارًا ⑩
بہت خفیہ	تو میں نے کہا	بخشش مانگ لو	اپنے رب سے	یقیناً وہ	(ہمیشہ سے) ہے	بہت معاف کرنے والا
بہت خفیہ ⑨ تو میں نے کہا کہ اپنے رب سے بخشش مانگ لو! یقیناً وہ ہمیشہ سے بہت معاف کرنے والا ہے ⑩						
يُرْسِلُ	السَّيَّءِ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ دَرَارًا ⑪	وَيُؤَدِّكُمْ	بِأَمْوَالٍ	وَبَيْنِينَ
برسائے گا	آسمان سے	تم پر	موسلا دھار بارش	اور مدد کرے گا تمہاری	مال سے	اور بیٹوں سے
وہ آسمان سے تم پر موسلا دھار بارشیں برسائے گا ⑪ اور مال اور بیٹوں سے تمہاری مدد کرے گا۔						
وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	جَنَّتٍ	وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	أَنْهَرًا ⑫	مَا
اور پیدا کر دے گا	تمہارے لیے	باغات	اور وہ نکال دے گا	تمہارے لیے	نہریں	کیا ہو گیا ہے تمہیں
اور تمہارے لیے باغات پیدا کر دے گا اور تمہارے لیے نہریں نکال دے گا ⑫ تمہیں کیا ہو گیا ہے						
لَا تَرْجُونَ	لِلَّهِ	وَقَارًا ⑬	وَقَدْ	خَلَقَكُمْ	أَطْوَارًا ⑭	أَلَمْ
نہیں تم توقع رکھتے	اللہ تعالیٰ کے لیے	کسی وقار کی	حالانکہ یقیناً	اس نے پیدا کیا تمہیں	مختلف حالتوں میں	کیا نہیں
کہ اللہ تعالیٰ کے لیے تم کسی وقار کی توقع نہیں رکھتے؟ ⑬ حالانکہ یقیناً اُس نے تمہیں مختلف حالتوں میں پیدا کیا ہے ⑭ کیا تم نے						

تَرَوْا	كَيْفَ	خَلَقَ	اللَّهُ	سَبَّحَ	سَمَوَاتٍ	طَبَاقًا 15	وَجَعَلَ
تم نے دیکھا	کیسے	پیدا کیے	اللہ تعالیٰ نے	سات	آسمان	اوپر نیچے	اور بنایا
دیکھا نہیں کہ کیسے اللہ تعالیٰ نے اوپر نیچے سات آسمان پیدا کیے ہیں؟ 15 اور اُن میں							
الْقَمَرِ	فِيهِنَّ	نُورًا	وَجَعَلَ	الشَّمْسُ	سِرَاجًا 16	وَاللَّهُ	اَنْبَتَكُمْ
چاند کو	ان میں	نور	اور بنایا	سورج کو	چراغ	اور اللہ تعالیٰ نے	تمہیں اُگایا ہے
چاند کو نور بنایا اور سورج کو چراغ بنایا 16 اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں زمین سے							
مِّنَ الْأَرْضِ	نَبَاتًا 17	ثُمَّ	يُعِيدُكُمْ	فِيهَا	وَيُخْرِجُكُمْ		
زمین سے	(خاص طریقے سے) اُگاتا	پھر	وہ لوٹائے گا تمہیں	اسی میں	اور وہ نکالے گا تمہیں		
اُگایا ہے، خاص طریقے سے اُگاتا 17 پھر وہ تمہیں اس میں لوٹائے گا اور تمہیں نکالے گا،							
اِخْرَاجًا 18	وَاللَّهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	بَسَاطًا 19	لِتَسْلُكُوا	
نکالنا	اور اللہ تعالیٰ نے	بنادیا	تمہارے لیے	زمین کو	ایک فرش	تاکہ تم چلو	
خاص طریقے سے نکالنا 18 اور اللہ تعالیٰ نے زمین کو تمہارے لیے ایک فرش بنادیا 19 تاکہ تم							
مِنْهَا	سُبُلًا فَجَاجًا 20	قَالَ	نُوحٌ	رَّبِّ	إِنَّهُمْ	عَصَوْنِي	
اس کے	کھلے راستوں میں	کہا	نوح نے	اے میرے رب	یقیناً انہوں نے	نافرمانی کی میری	
اس کے کھلے راستوں میں چلو۔ 20 نوح نے کہا: ”اے میرے رب! انہوں نے میری نافرمانی کی ہے							
وَاتَّبَعُوا	مَنْ	لَّمْ	يَزِدْهُ	مَالَهُ	وَوَكَّدَهُ	إِلَّا	
اور انہوں نے پیروی کی	اس کی کہ	نہیں	اضافہ کیا اس کو	اس کے مال نے	اور اس کی اولاد نے	سوائے	
اور اس کی پیروی کی جس کے مال اور اولاد نے اُس کے خسارے کے سوا کسی چیز کا							
خَسَارًا 21	وَمَكْرُوا	مَكْرًا	كِبَارًا 22	وَقَالُوا	لَا تَذَرْنِ	إِلَهَتَكُمْ	
خسارے کے	اور انہوں نے خفیہ تدبیر کی	خفیہ تدبیر	بہت بڑی	اور انہوں نے کہا	ہرگز نہ چھوڑنا	اپنے معبودوں کو	
اضافہ نہیں کیا 21 اور انہوں نے خفیہ تدبیر کی، بہت بڑی خفیہ تدبیر 22 اور انہوں نے کہا کہ اپنے معبودوں کو ہرگز نہ چھوڑنا							
وَلَا	تَذَرْنِ	وَدًّا	وَلَا	سَوَاعَا 23	وَلَا	يَعُوقَ	وَنَسْرًا 23
اور نہ	ہرگز نہ چھوڑو	ود کو	اور نہ	سواع کو	اور نہ	یعوق کو	اور نہ سر کو
اور نہ ود کو چھوڑنا اور نہ سواع کو اور نہ ہی یعوق اور یعوق اور نہ سر کو 23							

وَقَدْ	أَضَلُّوا	كَثِيرًا ٢٤	وَلَا تَزِدِ	الظَّالِمِينَ	إِلَّا	ضَلَالًا ٢٤
اور یقیناً	انہوں نے گمراہ کیا	بہت سے لوگوں کو	اور نہ بڑھانا	ظالموں کو	سوائے	گمراہی کے
اور یقیناً انہوں نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کیا اور ان ظالموں کو گمراہی کے سوا کسی چیز میں نہ بڑھانا۔“ ٢٤						
مِمَّا	خَطِئَتْهُمْ	أُغْرِقُوا	فَادْخُلُوا	نَارًا	فَلَمْ	
اس میں سے جو	اپنی خطاؤں کی وجہ سے	غرق کیے گئے	چنانچہ وہ داخل کر دیے گئے	آگ میں	پھر نہیں	
اپنی خطاؤں کی وجہ سے غرق کیے گئے، چنانچہ وہ آگ میں داخل کر دیے گئے، پھر						
يَجِدُوا	لَهُمْ	مِّنْ دُونِ اللَّهِ	أَنْصَارًا ٢٥	وَقَالَ	نُوحٌ	رَّبِّ
پایا انہوں نے	اپنے لیے	سوائے اللہ تعالیٰ کے	کوئی مددگار	اور کہا	نوح نے	اے میرے رب
اللہ تعالیٰ کے سوا انہوں نے اپنا کوئی مددگار نہ پایا ٢٥ اور نوح نے کہا: ”اے میرے رب!						
لَا تَذَرْ	عَلَى الْأَرْضِ	مِنَ الْكَافِرِينَ	دَيَّارًا ٢٦	إِنَّكَ	إِنْ	
نہ چھوڑ	اوپر	زمین کے	کافروں میں سے	کسی رہنے والے کو	یقیناً آپ نے	اگر
تو زمین پر کافروں میں کسی رہنے والے کو نہ چھوڑ ٢٦ اگر تو نے						
تَذَرُهُمْ	يُضِلُّوا	عِبَادَكَ	وَلَا يَلِدُوا	إِلَّا	فَاجِرًا	كَفَّارًا ٢٧
چھوڑ دیا ان کو	وہ گمراہ کریں گے	تیرے بندوں کو	اور نہیں	وہ جنم دیں گے	سوائے	بدکاروں
ان کو چھوڑ دیا تو یہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے اور وہ بدکاروں اور ڈھیٹ کافروں کے سوا کسی کو جنم نہ دیں گے ٢٧						
رَّبِّ	اغْفِرْ لِي	وَلِوَالِدَيَّ	وَلِمَنْ	دَخَلَ	بَيْتِي	
اے میرے رب	بخش دے مجھے	اور میرے والدین کو	اور اس کو جو	داخل ہو	میرے گھر میں	
اے میرے رب! مجھے اور میرے والدین کو بخش دے اور جو میرے گھر میں مومن بن کر						
مُؤْمِنًا	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَلَا تَزِدِ	الظَّالِمِينَ	إِلَّا	تَبَارًا ٢٨
مومن بن کر	اور سب مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں کو	اور نہ	ظالموں کو	مگر	ہلاکت میں
داخل ہوا اور سب مومن مردوں اور عورتوں کو اور ظالموں کو ہلاکت کے سوا کسی چیز میں نہ بڑھا۔“ ٢٨						
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (72) سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا ۖ اِنَّا كُنَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (40)</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p> <p>ذُكِّرَتْهَا 2 (يَا ٢٨)</p>						
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے						

قُلْ	أَوْحَى	إِلَيَّ	أَنَّهُ	اسْتَمَعَ	نَفَرٌ
کہہ دو	وحی کی گئی	میری طرف	یقیناً	کان لگا کر سنا	ایک گروہ نے
کہہ دو کہ مجھے وحی کی گئی ہے کہ یقیناً جنوں کے ایک گروہ نے					
مِّنَ الْجِنِّ	فَقَالُوا	إِنَّا	سَمِعْنَا	قُرْآنًا عَجَبًا	يَهْدِي
جنوں میں سے	تو انہوں نے کہا	یقیناً ہم نے	سنا	قرآن عجیب	راہ نمائی کرتا ہے
کان لگا کر غور سے سنا تو انہوں نے کہا کہ یقیناً ہم نے ایک عجیب قرآن سنا ہے ① جو ہدایت کی					
إِلَى الرُّشْدِ	فَأَمَّا	بِهِ	وَكُنْ	تُشْرِكُ	بِرَبِّنَا
ہدایت کی طرف	تو ایمان لائے ہم	اس پر	اور ہرگز نہیں	ہم شریک کریں گے	اپنے رب کے ساتھ
طرف راہ نمائی کرتا ہے تو ہم اس پر ایمان لائے ہیں اور ہم اپنے رب کے ساتھ کسی کو ہرگز شریک					
أَحَدًا	وَأَنَّهُ	تَعْلَى	جَدُّ	رَبِّنَا	مَا اتَّخَذَ
کسی ایک کو	اور یقیناً	بہت بلند ہے	شان	ہمارے رب کی	نہیں اُس نے بنائی
کونئی بیوی نہیں کریں گے ② اور یقیناً ہمارے رب کی شان بہت بلند ہے، اُس نے نہ کوئی بیوی بنائی					
وَلَا وَلَدًا	وَأَنَّهُ	كَانَ	يَقُولُ	سَفِيهًا	عَلَى اللَّهِ
اور نہ کوئی اولاد	اور یقیناً وہ	ہیں	کہتے رہے	ہمارے نادان	اللہ تعالیٰ کے بارے میں
زیادتی کی بات اور نہ کوئی اولاد ③ اور یقیناً ہمارے نادان اللہ تعالیٰ کے بارے میں زیادتی کی بات					
وَأَنَا ظَنَنَّا	أَن لَّنْ	تَقُولَ الْإِنْسُ	وَالْجِنُّ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا
اور یقیناً ہم نے سمجھا تھا	یہ کہ	ہرگز نہیں کہیں گے	انسان اور جن	اللہ تعالیٰ کے بارے میں	جھوٹ
اور یقیناً ہم نے یہی سمجھا تھا کہ انسان اور جن اللہ تعالیٰ کے بارے میں ہرگز جھوٹ نہیں بولیں گے ⑤					
وَأَنَّهُ	كَانَ	رَجَالٌ	مِّنَ الْإِنْسِ	يَعُوذُونَ	بِرَجَالٍ
اور یقیناً وہ	تھے	کچھ لوگ	انسانوں میں سے	پناہ پکڑتے	بعض مردوں کی
اور یقیناً انسانوں میں سے کچھ لوگ جنات میں سے بعض لوگوں کی پناہ پکڑتے تھے					
فَرَادَوْهُمْ	رَهَقًا	وَأَنَّهُمْ	ظَنُّوا	كَمَا	ظَنَنْتُمْ
تو انہوں نے بڑھا دیا ان کو	سرکشی میں	اور یقیناً وہ	انہوں نے گمان کیا	جیسا کہ	تمہارا گمان تھا
تو انہوں نے جنوں کو سرکشی میں بڑھا دیا ⑥ اور یقیناً انہوں نے بھی وہی گمان کیا جیسا کہ تمہارا گمان تھا					

أَنْ لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ وَأَنَا لَمَسْنَا السَّمَاءَ	یہ کہ ہرگز نہیں اٹھائے گا اللہ تعالیٰ کسی ایک کو اور یقیناً ہم نے ہاتھ لگایا آسمان کو
کہ اللہ تعالیٰ کسی کو بھی نہیں اٹھائے گا ⑦ اور یقیناً ہم نے آسمان کو ہاتھ لگایا	
فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهْبًا ۚ وَأَنَا كُنَّا نَقْعُدُ	تو ہم نے پایا اس کو بھر دیا گیا پہرے سے سخت اور چمکدار شعلوں سے اور یقیناً ہم تھے بیٹھا کرتے
ہم نے اسے اس طرح پایا کہ وہ سخت پہرے اور چمکدار شعلوں سے بھر دیا گیا ⑧ اور یقیناً ہم اُس کی	
مِنْهَا مَقَاعِدٌ لِلسَّعْيِ ۖ فَمَنْ يَسْتَعِجِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ	اس کی کئی جگہوں میں سننے کے لیے تو جو کوئی کان لگاتا ہے اب وہ پاتا ہے اپنے لیے
کئی جگہوں میں باتیں سننے بیٹھا کرتے تھے تو اب جو کوئی بھی کان لگاتا ہے وہ اپنے لیے	
شَهَابًا ۚ رَّصَدًا ۚ وَأَنَا لَا نَذَرِي أَشْرًا أُريدُ بَيْنَ	ایک چمکدار شعلہ گھات میں اور یقیناً ہم نہیں جانتے کیا برائی کا ارادہ کیا گیا ہے ان سے جو
ایک چمکدار شعلہ گھات میں پاتا ہے ⑨ اور یقیناً ہم نہیں جانتے کہ جو زمین میں ہیں ان کے ساتھ برائی کا ارادہ	
فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۚ وَأَنَا مِنَّا	زمین میں ہیں یا ارادہ کیا ہے ان کے ساتھ ان کے رب نے بھلائی کا اور یقیناً ہم ہم میں سے
کیا گیا ہے یا اُن کے رب نے اُن کے ساتھ بھلائی کا ارادہ کیا ہے؟ ⑩ اور یقیناً ہم میں سے	
الضَّالُّونَ وَمِنَّا ذُوْنُ دُونِ ذَلِكَ ۖ كُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا ۚ وَأَنَا	نیک ہیں اور ہم میں سے علاوہ ہیں اس کے ہم ہیں گروہوں میں مختلف اور یقیناً ہم نے
کچھ لوگ نیک ہیں اور کچھ اس کے علاوہ ہیں، ہم مختلف گروہوں میں تقسیم ہیں ⑪ اور یقیناً ہم نے	
ظَنَنَّا أَنْ لَّنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ نُعْجِزُهُ	یقین کر لیا یہ کہ ہرگز نہیں ہم عاجز کر سکیں گے اللہ تعالیٰ کو زمین میں اور ہرگز نہیں ہم عاجز کر سکیں گے اسے
یقین کر لیا کہ ہم اللہ تعالیٰ کو زمین میں ہرگز عاجز نہیں کر سکیں گے اور نہ ہی بھاگ کر اُسے عاجز	
هَرَبًا ۚ وَأَنَا لَمَّا سَبَعْنَا الْهَدَىٰ أَمْنَا بِهِ ۖ فَمَنْ	بھاگ کر اور یقیناً ہم نے جب سنا ہدایت کو ایمان لے آئے ہم اس پر پھر جو کوئی
کر سکیں گے ⑫ اور یقیناً ہم نے ہدایت کو سنا، ہم اُس پر ایمان لے آئے پھر جو کوئی	

يُؤْمِنُ	بِرَبِّهِ	فَلَا	يَخَافُ	بَخْسًا	وَلَا	رَهَقًا ¹³	وَأَنَا	مِنَّا
ایمان لائے گا	اپنے رب پر	تو نہیں	خوف ہوگا	نقصان کا	اور نہ	زیادتی کا	اور یقیناً ہم	ہم میں سے
اپنے رب پر ایمان لائے گا تو اُسے نہ نقصان کا خوف ہوگا اور نہ زیادتی کا ¹³ اور ہم میں سے								
الْمُسْلِمُونَ	وَمِنَّا	الْقِسْطُونَ ^ط	فَمَنْ	أَسْلَمَ	فَأُولَئِكَ	تَحَرَّوْا		
کچھ فرمانبردار ہیں	اور ہم میں سے	کچھ بے انصاف ہیں	چنانچہ جو	فرمانبردار ہوا	تو یہی لوگ	انہوں نے ارادہ کیا		
کچھ فرماں بردار ہیں اور کچھ بے انصاف ہیں، چنانچہ جو فرماں بردار ہوا تو انہوں نے بھلائی کا								
رَشَدًا ¹⁴	وَأَمَّا	الْقِسْطُونَ	فَكَانُوا	لِجَهَنَّمَ	حَطَبًا ¹⁵	وَأَنْ	لَّو	
بھلائی کا	اور لیکن جو	بے انصاف ہیں	تو ہیں وہ	جہنم کا	ایندھن	اور یہ کہ	اگر	
ارادہ کیا ¹⁴ اور جو بے انصاف ہیں تو وہ جہنم کا ایندھن ہیں ¹⁵ اور یہ کہ اگر								
اسْتَقَامُوا	عَلَى الطَّرِيقَةِ	لَأَسْقِيَنَّهُمْ	مَاءً	غَدَقًا ¹⁶	لِنَفْتِنَهُمْ			
وہ ثابت قدم رہتے	راہ ہدایت پر	تو ضرور ہم انہیں پلاتے	پانی سے	بہت وافر	تاکہ ہم آزمائیں ان کو			
لوگ راہ ہدایت پر ثابت قدم رہتے تو ہم انہیں ضرور بہت وافر پانی سے پلاتے ¹⁶ تاکہ ہم ان کو آزمائیں								
فِيهِ ^ط	وَمَنْ	يُعْرِضْ	عَنْ ذِكْرِ	رَبِّهِ	يَسْلُكْهُ	عَذَابًا	صَعَدًا ¹⁷	
اس میں	اور جو	منہ موڑے گا	ذکر سے	اپنے رب کے	وہ داخل کرے گا اسے	عذاب میں	سخت	
اور جو اپنے رب کے ذکر سے منہ موڑے گا وہ اُسے سخت عذاب میں داخل کرے گا ¹⁷								
وَأَنَّ	الْمَسْجِدَ	لِلَّهِ	فَلَا	تَدْعُوا	مَعَ اللَّهِ	أَحَدًا ¹⁸	وَأَنَّهُ	
اور یقیناً	مسجدیں	اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہیں	چنانچہ نہ	تم پکارو	اللہ تعالیٰ کے سوا	کسی ایک کو	اور یقیناً وہ	
اور یقیناً مسجدیں اللہ تعالیٰ ہی کی ہیں چنانچہ اُن میں اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو نہ پکارو ¹⁸ اور یقیناً								
لَبَّا	قَامَ	عَبْدُ اللَّهِ	يَدْعُوهُ	كَادُوا	يَكُونُونَ	عَلَيْهِ		
جب	کھڑا ہوا	بندہ اللہ تعالیٰ کا	اس کو پکارنے کے لیے	قریب تھا	ہوں وہ	اس پر		
جب اللہ تعالیٰ کا بندہ اُس کو پکارنے کے لیے کھڑا ہوا تو قریب تھا کہ لوگ تہ بہ تہ								
لِبَدَا ^ط	قُلْ	إِنَّمَا	أَدْعُوا	رَبِّي	وَلَا	أُشْرِكُ		
تہ بہ تہ جمع	کہہ دو	یقیناً	میں پکارتا ہوں	اپنے رب ہی کو	اور نہیں	میں شریک بناتا		
اس پر جمع ہو جائیں ¹⁹ کہہ دو کہ میں اپنے رب ہی کو پکارتا ہوں اور میں اُس کے ساتھ								

بِهِ	أَحَدًا 20	قُلْ	إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا
اس کے ساتھ	کسی ایک کو	کہہ دو	بلاشبہ میں	نہ	میں اختیار رکھتا	تمہارے لیے	کسی نقصان کا
کسی کو شریک نہیں بناتا 20 کہہ دو بلاشبہ میں نہ تمہارے کسی نقصان کا اختیار رکھتا ہوں							
وَلَا	رَشْدًا 21	قُلْ	إِنِّي	لَنْ	يُجِيرَنِي	مِنَ اللَّهِ	أَحَدًا 22
اور نہ	کسی بھلائی کا	کہہ دو	یقیناً میں	ہرگز نہیں	بچائے گا مجھے	اللہ تعالیٰ سے	کوئی ایک
اور نہ کسی بھلائی کا 21 کہہ دو کہ مجھے اللہ تعالیٰ سے ہرگز کوئی نہیں بچائے گا اور میں							
وَلَنْ	أَجِدَ	مِنْ دُونِهِ	مُلْتَحَدًا 23	إِلَّا	بَلْعًا		
اور ہرگز نہیں	میں پاؤں گا	سوائے اس کے	کوئی جائے پناہ	مگر	پہنچا دینا ہے		
اُس کے سوا ہرگز کوئی جائے پناہ نہیں پاؤں گا 23 مگر اللہ تعالیٰ کی بات							
مِّنَ اللَّهِ	وَرِسَالَتِهِ 24	وَمَنْ	يَعْصِ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ		
اللہ تعالیٰ کی بات	اور پیغامات اس کے	اور جو کوئی	نافرمانی کرے گا	اللہ تعالیٰ کی	اور اس کے رسول کی	تو بلاشبہ	
اور اس کے پیغامات پہنچا دینا ہے اور جو کوئی اللہ تعالیٰ اور اُس کے رسول کی نافرمانی کرے گا تو اُس کے لیے							
لَهُ	نَارٌ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا 25	أَبَدًا 26	حَتَّى	إِذَا
اس کے لیے	آگ ہے	جہنم کی	وہ ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	ہمیشہ ہمیشہ	حتیٰ کہ	جب
بلاشبہ جہنم کی آگ ہے، وہ اُس میں ہمیشہ ہمیشہ رہنے والے ہیں 25 حتیٰ کہ جب							
رَأَوْا	مَا يُوعَدُونَ	فَسَيَعْلَمُونَ	مَنْ	أَضَعُفُ	نَاصِرًا		
وہ دیکھیں گے	جوان سے وعدہ کیا جاتا ہے	تو جلد ہی وہ جان لیں گے	کون	زیادہ کمزور ہے	مددگار کے اعتبار سے		
وہ دیکھیں گے جس کا اُن سے وعدہ کیا جاتا ہے تو جلد ہی وہ جان لیں گے کہ کس کے مددگار زیادہ کمزور							
وَأَقَلُّ	عَدَدًا 27	قُلْ	إِنْ	أَدْرِي	أَقْرَبُ	مَا تُوعَدُونَ	
اور زیادہ کم ہے	تعداد میں	کہہ دو	نہیں	میں جانتا	کیا وہ قریب ہے	جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے	
اور تعداد میں زیادہ کم ہیں؟ 27 کہہ دو کہ میں نہیں جانتا کہ وہ قریب ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے							
أَمْ يَجْعَلُ	لَهُ	رَبِّي 28	أَمَدًا 29	عِلْمُ	الْغَيْبِ	فَلَا	
یا رکھے گا	اس کے لیے	میرا رب	کوئی مدت	وہی جاننے والا ہے	غیب کا	پس نہیں	
یا میرا رب اُس کے لیے کوئی مدت رکھے گا 29 غیب کا جاننے والا وہی ہے، پس وہ							

يُظْهِرُ	عَلَى غَيْبِهِ	أَحَدًا 26	إِلَّا	مِنْ	أَرْتَضَى	مِنْ رَسُولٍ
وہ مطلع کرتا	اپنے غیب پر	کسی ایک کو	مگر	جسے	پسند کیا اس نے	کوئی رسول
اپنے غیب پر کسی کو مطلع نہیں کرتا 26 مگر کوئی رسول، جسے اس نے پسند کر لیا،						
فَاتَّه	يَسْلُكُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ	وَمِنْ خَلْفِهِ	رَصَدًا 27		
تو یقیناً وہ	لگا دیتا ہے	اس کے آگے سے	اور اس کے پیچھے سے	پہرا		
تو یقیناً وہ اُس کے آگے پیچھے پہرا لگا دیتا ہے 27						
لَيَعْلَمَ	أَنْ	قَدْ	أَبْلَغُوا	رَسَلَتْ	رَبَّهُمْ	
تا کہ وہ جان لے	یہ کہ	بے شک	پہنچا دیے انہوں نے	پیغامات	اپنے رب کے	
تا کہ وہ جان لے کہ انہوں نے اپنے رب کے پیغامات پہنچا دیے ہیں						
وَأَحَاطَ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	وَأَحْصَى	كُلَّ شَيْءٍ	عَدَدًا 28	
اور احاطہ کر رکھا ہے	ان کا جو	پاس ہے ان کے	اور اس نے شمار کر رکھا ہے	ہر شے کی	تعداد کو	
اور اللہ تعالیٰ نے ان چیزوں کا احاطہ کر رکھا ہے جو ان کے پاس ہیں اور اُس نے ہر شے کو شمار کر رکھا ہے 28						
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p> <p>مُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنِينَ (73) مَزْمَل (3) مَزْمَل (20) مَزْمَل (2)</p>						
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے						
يَا أَيُّهَا	الْمَزْمَلُ 1	قُمْ	الَيْلَ	إِلَّا	قَلِيلًا 2	نِصْفَهُ
اے	چادر اوڑھنے والے	قیام کر	رات کو	مگر	کم	آدھی رات
اے چادر اوڑھنے والے! 1 رات کو قیام کر مگر کم 2 آدھی رات						
أَوْ انْقُصْ	مِنْهُ	قَلِيلًا 3	أَوْ زِدْ	عَلَيْهِ	وَرْتِلْ	
یا کم کر لو	اس میں سے	تھوڑا	یا اضافہ کر لو	اس پر	اور پڑھ	
یا اُس سے تھوڑا کم کر لو 3 یا اُس پر کچھ اضافہ کر لو اور قرآن کو						
الْقُرْآنَ	تَرْتِيلًا 4	إِنَّا	سَنُنْقِیْ	عَلَيْكَ	قَوْلًا	ثَقِيلًا 5
قرآن کو	خوب ٹھہر ٹھہر کر	یقیناً ہم	جلد ہی نازل کریں گے	آپ پر	کلام	بھاری
خوب ٹھہر ٹھہر کر پڑھو 4 یقیناً ہم جلد ہی آپ پر ایک بھاری کلام نازل کریں گے 5						

إِنَّ	نَاشِئَةً	الَّيْلَ	هِيَ	أَشَدُّ	وَطْأً	وَأَقْوَمُ
بلاشبہ	اٹھنا	رات کا	وہ	زیادہ سخت ہے	چکھنے میں (نفس کو)	اور زیادہ درست بنانے والا ہے
بلاشبہ رات کا اٹھنا نفس کو زیادہ پامال کرنے والا اور بات کو زیادہ درست						
قِيلًا ⑥	إِنَّ	لَكَ	فِي النَّهَارِ	سَبْحًا	طَوِيلًا ⑦	وَأَذْكُرُ
بات کو	یقیناً	آپ کے لیے	دن میں	کام ہے	لمبا	اور آپ یاد کرو
بنانے والا ہے ⑥ یقیناً دن میں آپ کے لیے کام ہیں ⑦ اور اپنے رب کا						
اسْمَ	رَبِّكَ	وَتَبْتَئِلُ	إِلَيْهِ	تَبْتِيلًا ⑧	رَبِّ	
نام	اپنے رب کا	اور متوجہ رہو	اسی کی طرف	یک سو ہو کر	رب ہے	
نام یاد کرو اور ہر طرف سے منقطع ہو کر اسی کی طرف متوجہ رہو ⑧ وہ						
الْمُشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	فَاتَّخِذْهُ
مشرق کا	اور مغرب کا	نہیں	کوئی معبود	علاوہ	اس کے	چنانچہ بنا لو اس کو
مشرق و مغرب کا رب ہے۔ اس کے علاوہ کوئی معبود نہیں چنانچہ اُسی کو اپنا						
وَكَيْلًا ⑨	وَاصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	يَقُولُونَ	وَاهْجُرْهُمْ	هَجْرًا
دکیل	اور آپ صبر کرو	اوپر	اس کے جو	وہ کہتے ہیں	اور چھوڑ دو انہیں	چھوڑنا
دکیل بناؤ ⑨ اور جو کچھ لوگ کہتے ہیں اُس پر صبر کرو اور انہیں چھوڑ دو، اچھے طریقے سے						
جَبِيلًا ⑩	وَذَرْنِي	وَالْمُكَذِّبِينَ	أُولَىٰ التَّعَصُّةِ	وَمَهْلَهُمُ		
اچھا	اور چھوڑ دو مجھے	اور جھٹلانے والوں کو	خوش حال لوگوں کو	اور مہلت دے دو انہیں		
چھوڑنا ⑩ اور مجھے اور جھٹلانے والے خوش حال لوگوں کو چھوڑ دو اور انہیں تھوڑی سی مہلت						
قَلِيلًا ⑪	إِنَّ	لَدَيْنَا	أَنْكَالًا	وَجَجِيئًا ⑫	وَطَعَامًا	
تھوڑی	یقیناً	ہمارے پاس	بیڑیاں ہیں	اور سخت بھڑکتی ہوئی آگ	اور کھانا	
دے دو ⑪ یقیناً ہمارے پاس بھاری بیڑیاں اور سخت بھڑکتی ہوئی آگ ہے ⑫ اور خلق میں						
ذَا عَصَا ⑬	وَعَذَابًا	أَلِيمًا ⑭	يَوْمَ	تَرْجَفُ	الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ
خلق میں اٹکنے والا	اور عذاب ہے	دردناک	جس دن	کانپیں گی	زمین	اور پہاڑ
اٹکنے والا کھانا اور دردناک عذاب ہے ⑬ جس دن زمین اور پہاڑ کانپیں گے						

وَكَاثِرِ الْجِبَالِ	كَثِيبًا	مَّهِيلًا ﴿١٤﴾	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	إِلَيْكُمْ
اور ہو جائیں گے	پہاڑ	ریت کے ٹیلے	بھر بھری	یقیناً ہم نے	تمہاری جانب
اور پہاڑ بھر بھری ریت کے ٹیلے ہو جائیں گے ﴿١٤﴾ بلاشبہ ہم نے تمہاری جانب ایک رسول					
رَسُولًا	شَاهِدًا	عَلَيْكُمْ	كَمَا	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾
ایک رسول	گواہی دینے والا	تم پر	جیسے	بھیجا تھا	طرف فرعون کی رسول
بھیجا ہے جو تم پر گواہی دینے والا ہے جیسے ہم نے فرعون کی طرف ایک رسول بھیجا تھا ﴿١٥﴾					
فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	فَاخَذْنَاهُ	اِخْذَا	وَبَيَّلًا ﴿١٦﴾	فَكَيْفَ	
فرعون نے	رسول کی	تو ہم نے اسے پکڑ لیا	پکڑنا	نہایت سخت	پھر کیسے
سو فرعون نے اس رسول کی نافرمانی کی تو ہم نے اسے پکڑ لیا، نہایت سخت پکڑنا ﴿١٦﴾ پھر اگر					
تَتَّقُونَ	إِنْ كَفَرْتُمْ	يَوْمًا	يَجْعَلُ	الْوِلْدَانَ	شِيبًا ﴿١٧﴾
تم بچو گے	اگر	تم نے کفر کیا	اس دن	جو کر دے گا	بچوں کو بوڑھا
تم نے کفر کیا تو اس دن تم کیسے بچو گے جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا ﴿١٧﴾					
السَّمَاءِ	مُنْفِطْرًا	بِهِ	كَانَ	وَعْدُهُ	مَفْعُولًا ﴿١٨﴾
آسمان	پھٹ جانے والا ہے	اس میں	(ہمیشہ سے) ہے	وعدہ اس کا	پورا ہو کر ہی رہنے والا بلاشبہ
آسمان اس میں پھٹ جانے والا ہے، اللہ تعالیٰ کا وعدہ ہمیشہ سے پورا ہو کر ہی رہنے والا ہے ﴿١٨﴾ بلاشبہ					
هَذِهِ	تَذَكُّرَةٌ	فَمَنْ شَاءَ	اتَّخَذَ	إِلَىٰ رَبِّهِ	سَبِيلًا ﴿١٩﴾
یہ	ایک نصیحت ہے	تو جو شخص	چاہے	بنالے	اپنے رب کی طرف راستہ
یہ ایک نصیحت ہے تو جو شخص چاہے اپنے رب کی طرف راستہ بنالے ﴿١٩﴾					
إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ	أَنَّكَ تَقُومُ	أَدْنَىٰ	مِنْ ثُلُثِي	الَّيْلِ	
یقیناً	آپ کا رب	جانتا ہے	کہ بلاشبہ آپ	قیام کرتے ہیں	قریب دو تہائی کے رات کے
یقیناً آپ کا رب جانتا ہے کہ آپ دو تہائی رات کے قریب یا اس کا					
وَنِصْفَهُ	وَتُلُثَّهُ	وَطَائِفَةٌ	مِّنَ الَّذِينَ	مَعَكَ	
یا آدھا اس کا	یا ایک تہائی اس کا	اور ایک گروہ	ان لوگوں میں سے جو	آپ کے ساتھ ہیں	
آدھا یا اس کا ایک تہائی حصہ قیام کرتے ہیں اور ان لوگوں میں سے ایک گروہ بھی جو آپ کے ساتھ ہیں					

وَاللَّهُ	يُقَدِّرُ	الْبَيْلَ	وَالنَّهَارَ	عَلِمَ	أَنْ
اور اللہ تعالیٰ	اندازہ رکھتا ہے	رات کا	اور دن کا	اس نے جان لیا	یہ کہ
اور اللہ تعالیٰ ہی رات اور دن کا اندازہ رکھتا ہے اس نے جان لیا کہ تم					
لَنْ	تُحْصَوْهُ	فَتَّابَ	عَلَيْكُمْ	فَاقْرَءُوا	مَا
ہرگز نہیں	تم ٹھیک شمار کر سکو گے اس کو	سو اس نے مہربانی کی	تم پر	تو (قرآن) پڑھ لیا کر	جو
اس کو ہرگز ٹھیک شمار نہیں کر سکو گے، سو اس نے تم پر مہربانی کی تو آسانی سے جتنا ہو سکے					
تَيَسَّرَ	مِنَ الْقُرْآنِ	عَلِمَ	أَنْ	سَيَكُونُ	مِنْكُمْ
آسانی سے ہو سکے	قرآن میں سے	اس نے جان لیا	یہ کہ	ہوں گے	تم میں سے
قرآن پڑھ لیا کرو اس نے جان لیا کہ تم میں سے کچھ مریض بھی ہوں گے					
وَآخِرُونَ	يَضْرِبُونَ	فِي الْأَرْضِ	يَبْتَغُونَ	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	
اور کچھ دوسرے لوگ	جو سفر کریں گے	زمین میں	وہ تلاش کریں گے	اللہ تعالیٰ کے فضل سے	
اور کچھ دوسرے لوگ جو زمین میں سفر کریں گے وہ اللہ تعالیٰ کے فضل میں سے تلاش کریں گے					
وَآخِرُونَ	يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَاقْرَءُوا	مَا تَيَسَّرَ	
اور کچھ دوسرے لوگ	لڑیں گے	اللہ تعالیٰ کی راہ میں	چنانچہ (قرآن) پڑھ لیا کرو	جتنا آسانی سے ہو سکے	
اور کچھ دوسرے لوگ اللہ تعالیٰ کی راہ میں لڑیں گے، چنانچہ آسانی سے جتنا ہو سکے پڑھ لیا کرو					
مِنْهُ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَأْتُوا	الزَّكَاةَ	وَأَقْرِضُوا
اس میں سے	اور قائم کرو	نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	اور قرض دیتے رہو
اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ تعالیٰ کو قرض دو،					
قَرْضًا	حَسَنًا	وَمَا تُقَدِّمُوا	لِأَنْفُسِكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ	تَجِدُوهُ
قرض	اچھا	اور جو تم آگے بھیجو گے	اپنے لیے	نیکی میں سے	موجود پاؤ گے اسے
اچھا قرض، اور جو نیکی تم اپنے لیے آگے بھیجو گے اُسے اللہ تعالیٰ کے					
عِنْدَ	اللَّهِ	هُوَ	خَيْرًا	وَأَعْظَمَ	أَجْرًا
نزدیک	اللہ تعالیٰ کے	وہی	بہتر ہے	اور زیادہ بڑی ہے	ثواب میں
ہاں موجود پاؤ گے کہ وہ بہتر اور ثواب میں زیادہ بڑی ہے، اور اللہ تعالیٰ سے بخشش مانگو،					

إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
بلاشبہ	اللہ تعالیٰ	بے حد بخشنے والا	نہایت رحم والا ہے
بلاشبہ اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے (20)			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اللَّهُ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
ساتھ نام	اللہ کے	وسیع رحمت والا	نہایت رحم والا
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے			
يَا أَيُّهَا الْمَدِّثُ ①	قُمْ	فَانْذِرْ ②	وَرَبِّكَ ③
اے کمل میں لپٹنے والے اٹھو	پھر خبردار کرو	اور اپنے رب کی	پس بڑائی بیان کرو اور اپنے کپڑوں کو
اے کمل میں لپٹنے والے! ① اٹھو پھر خبردار کرو ② اور اپنے رب کی بڑائی بیان کرو ③ اور اپنے کپڑوں کو			
فَطَهِّرْ ④	وَالرُّجْزَ	فَاهْجِرْ ⑤	وَلَا تَمْنُنْ ⑥
پس پاک رکھو	اور ناپاکی سے	پس دور رہو	اور احسان نہ کرو کہ تم زیادہ حاصل کرو
پاک رکھو ④ اور ناپاکی سے دور رہو ⑤ اور احسان نہ کرو کہ تم زیادہ حاصل کرو ⑥			
وَلِرَبِّكَ	فَاصْبِرْ ⑦	فَإِذَا	نُقِرَ ⑧
اور اپنے رب کے لیے	پس صبر کرو	پس جب	پھونک مار دی جائے گی
اور اپنے رب کے لیے صبر کرو ⑦ پس جب صبر میں پھونک ماری جائے گی ⑧ تو وہ			
يَوْمَئِذٍ	يَوْمَ عَسِيرٍ ⑨	عَلَى الْكَافِرِينَ	غَيْرُ يَسِيرٍ ⑩
دن	بڑا ہی مشکل دن ہوگا	کافروں پر	آسان نہیں
دن بڑا ہی مشکل دن ہوگا ⑨ کافروں پر آسان نہ ہوگا ⑩ چھوڑ دو مجھے			
وَمَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيدًا ⑪	وَجَعَلْتُ
اور اس شخص کو	جسے میں نے پیدا کیا	اکیلا ہی	اور میں نے دے رکھا ہے
اور اس کو جسے میں نے اکیلا پیدا کیا ⑪ اور میں نے اسے لمبا چوڑا مال دیا ہے ⑫			
وَبَنِينَ	شُهُودًا ⑬	وَمَهْدَتُ	لَهُ
اور بیٹے	حاضر رہنے والے	اور میں نے سامان تیار کیا	اس کے لیے
اور حاضر رہنے والے بیٹے دیے ⑬ اور میں نے اس کے لیے سامان تیار کیا، ہر طرح تیار کرنا ⑭ پھر			

يَطْمَعُ	أَنْ	أَزِيدَ ¹⁵	كَلَّا	إِنَّهُ	كَانَ	لَا يُتِنَا
وہ طمع رکھتا ہے	یہ کہ	میں اسے اور زیادہ دوں	ہرگز نہیں	یقیناً وہ	ہے	ہماری آیات سے
وہ طمع رکھتا ہے کہ میں اُسے اور زیادہ دوں ¹⁵ ہرگز نہیں! یقیناً وہ ہماری آیات سے						
عَنِيدًا ¹⁶	سَأَرْهُقُهُ	صَعُودًا ¹⁷	إِنَّهُ	فَكَرَّ		
سخت دشمنی رکھنے والا	جلد ہی میں اسے چڑھاؤں گا	دشوار گزار گھاٹی پر	یقیناً وہ	اس نے غور و فکر کیا		
سخت دشمنی رکھنے والا ہے ¹⁶ جلد ہی میں اُسے دشوار گزار گھاٹی پر چڑھاؤں گا ¹⁷ اُس نے غور و فکر کیا						
وَقَدَّرَ ¹⁸	فَقُتِلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ ¹⁹	ثُمَّ	قُتِلَ	
اور بات بنائی	پس ہلاک ہوا!	کیسی	اس نے بات بنائی	پھر	وہ ہلاک ہوا!	
اور بات بنائی ¹⁸ پس ہلاک ہوا! اُس نے کیسی بات بنائی؟ ¹⁹ وہ پھر ہلاک ہوا!						
كَيْفَ	قَدَّرَ ²⁰	ثُمَّ	نَظَرَ ²¹	ثُمَّ	عَبَسَ	وَبَسَرَ ²²
کیسی	اس نے بات بنائی	پھر	اس نے دیکھا	پھر	اس نے تیوری چڑھائی	اور برامنے بنایا
اُس نے کیسی بات بنائی؟ ²⁰ پھر اُس نے دیکھا ²¹ پھر تیوری چڑھائی اور برامنے بنایا ²²						
ثُمَّ	أَدْبَرَ	وَاسْتَكْبَرَ ²³	فَقَالَ	إِنْ	هَذَا	إِلَّا سِحْرُ
پھر	اس نے پیٹھ پھیری	اور تکبر کیا	پھر اس نے کہا	نہیں	یہ	مگر ایک جادو
پھر اس نے پیٹھ پھیری اور تکبر کیا ²³ پھر کہا: ”یہ کچھ نہیں مگر ایک جادو ہے“						
يُؤْتَرُ ²⁴	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	قَوْلُ	الْبَشَرِ ²⁵	سَأُصْلِيهِ
جو نقل کیا جاتا ہے	نہیں	یہ	مگر	کلام	انسان کا	جلد ہی میں اسے داخل کروں گا
جو پہلے نقل کیا جاتا ہے ²⁴ یہ تو بس ایک انسان کا کلام ہے۔“ ²⁵ جلد ہی میں اُسے دوزخ میں						
سَقَرَ ²⁶	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	سَقَرُ ²⁷	لَا تُبْقِي	وَلَا تَذَرُ ²⁸
دوزخ میں	اور کس چیز نے	تمہیں خبر دی	کیا ہے	وہ دوزخ	نہ وہ باقی رکھے گی	اور نہ وہ چھوڑے گی
داخل کروں گا ²⁶ اور تمہیں کس نے خبر دی کہ وہ دوزخ کیا ہے؟ ²⁷ نہ وہ باقی رکھے گی اور نہ وہ چھوڑے گی ²⁸						
لَوَاحَةٌ	لِلْبَشَرِ ²⁹	عَلَيْهَا	تِسْعَةَ عَشَرَ ³⁰	وَمَا	جَعَلْنَا	
جھلسا دینے والی ہے	کھال کو	اس پر (مقرر ہیں)	انیس (فرشتے)	اور نہیں	بنائے ہم نے	
کھال کو جھلسا دینے والی ہے ²⁹ اُس پر انیس (فرشتے) مقرر ہیں ³⁰ اور نہیں بنائے ہم نے						

أَصْحَبَ النَّارِ	إِلَّا مَلَائِكَةٌ	وَمَا جَعَلْنَا	عَذَابَهُمْ	إِلَّا فِتْنَةً
آگ والے (نجران)	مگر فرشتے ہی	اور نہیں بنایا ہم نے	ان کی تعداد کو	مگر آزمائش
جہنم کے نجران مگر فرشتے اور ہم نے ان کی تعداد کو ان لوگوں کے لیے				
لِلَّذِينَ كَفَرُوا	لَيَسْتَيِّقِنَ	الَّذِينَ أُوتُوا	الْكِتَابَ	وَيَزِدَادَ
ان لوگوں کے لیے	جنہوں نے کفر کیا	تا کہ یقین کر لیں	وہ لوگ جن کو دی گئی	کتاب اور بڑھ جائیں
آزمائش بنایا ہے جنہوں نے کفر کیا، تا کہ وہ یقین کر لیں جن کو کتاب دی گئی اور وہ لوگ جو				
الَّذِينَ آمَنُوا	إِيمَانًا	وَلَا يَرْتَابَ	الَّذِينَ أُوتُوا	
وہ لوگ جو ایمان لائے	ایمان میں	اور نہ شک کریں	وہ لوگ جو دیے گئے	
ایمان لائے ایمان میں بڑھ جائیں اور ایمان والے اور وہ لوگ جنہیں کتاب دی گئی				
الْكِتَابَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَلَيَقُولَ	الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ
کتاب	اور ایمان والے	اور تا کہ کہیں	وہ لوگ جن کے دلوں میں	بیماری ہے
شک نہ کریں اور تا کہ وہ لوگ جن کے دلوں میں بیماری ہے				
وَالْكَافِرُونَ	مَاذَا	أَرَادَ	اللَّهُ	بِهَذَا
اور کفر کرنے والے	کیا	ارادہ کیا	اللہ تعالیٰ نے	اس
اور کفر کرنے والے کہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اس مثال سے کیا ارادہ کیا ہے؟				
كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَهْدِي
اسی طرح	گمراہ کر دیتا ہے	اللہ تعالیٰ	جسے	وہ چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے جسے
اللہ تعالیٰ ایسے ہی گمراہ کر دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے جسے				
يَشَاءُ	وَمَا يَعْلَمُ	جُنُودَ	رَبِّكَ	إِلَّا هُوَ
وہ چاہتا ہے	اور نہیں جانتا	لشکروں کو	تیرے رب کے	سوائے اس کے
چاہتا ہے اور تیرے رب کے لشکروں کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔				
وَمَا هِيَ	إِلَّا ذِكْرَى	لِلْبَشَرِ	كَلَّا	وَالْقَمَرِ
اور نہیں یہ	مگر نصیحت	انسانیت کے لیے	ہرگز نہیں	قسم ہے چاند کی
اور یہ انسانیت کے لیے سراسر نصیحت ہے ③۱ ہرگز نہیں! قسم ہے چاند کی! ③۲				

وَاللَّيْلِ	إِذَا	أَدْبَرَ ³³	وَالصُّبْحِ	إِذَا	أَسْفَرَ ³⁴	إِنَّهَا
اور رات کی	جب	وہ جانے لگے	اور صبح کی قسم	جب	وہ روشن ہو	یقیناً وہ
اور رات کی! جب وہ جانے لگے (33) اور قسم ہے صبح کی! جب وہ روشن ہو (34) یقیناً وہ (دورخ)						
لِأَحَدٍ	الْكَبِيرِ ³⁵	نَذِيرًا	لِّلْبَشَرِ ³⁶	لِمَنْ	شَاءَ	
البتہ ایک ہے	بڑی چیزوں میں سے	ڈرانے والی ہے	بشر کے لیے	اس کے لیے جو	چاہے	
بڑی چیزوں میں سے ایک ہے (35) بشر کے لیے ڈرانے والی ہے (36) تم میں سے ہر اس						
مِنْكُمْ	أَنْ	يَتَقَدَّمَ	أَوْ يَتَأَخَّرَ ³⁷	كُلُّ نَفْسٍ	بِمَا	
تم میں سے	یہ کہ	وہ آگے بڑھے	یا وہ پیچھے ہٹے	ہر شخص	اس کے بدلے جو	
شخص کے لیے جو آگے بڑھے یا پیچھے ہٹے (37) ہر شخص اس کے بدلے میں						
كَسَبَتْ	رَهِينَةً ³⁸	إِلَّا	أَصْحَابَ الْيَمِينِ ³⁹	فِي جَنَّتِ ⁴⁰		
اس نے کمایا	گروی ہے	مگر	دائیں بازو والے	جنتوں میں		
گروی ہے جو اس نے کمایا (38) مگر دائیں بازو والے (39) جنتوں میں						
يَتَسَاءَلُونَ ⁴⁰	عَنِ الْمُجْرِمِينَ ⁴¹	مَا	سَلَكَكُمْ	فِي سَقَرٍ ⁴²		
سوال کریں گے	مجرموں سے	کس چیز نے	تمہیں داخل کیا	دوزخ میں		
سوال کریں گے (40) مجرموں سے (41) ”تمہیں کس چیز نے دوزخ میں داخل کیا؟“ (42)						
قَالُوا	لَمْ	نَكُ	مِنَ الْمُصَلِّينَ ⁴³	وَلَمْ	نَكُ	نُطْعَمُ
وہ کہیں گے	نہ	تھے ہم	نماز ادا کرنے والوں میں سے	اور نہیں	تھے ہم	کھانا کھلاتے
وہ کہیں گے: ”ہم نماز ادا کرنے والوں میں سے نہ تھے (43) اور ہم مسکین کو کھانا نہیں						
الْمُسْكِينِ ⁴⁴	وَكُنَّا	نَحْوُ	مَعَ الْخَاطِئِينَ ⁴⁵	وَكُنَّا		
مسکین کو	اور تھے ہم	فضول بحث کرتے	فضول بحث کرنے والوں کے ساتھ	اور تھے ہم		
کھلاتے تھے (44) اور ہم فضول بحث کرنے والوں کے ساتھ فضول بحث کرتے تھے (45) اور ہم						
مُكَذِّبُ	بِیَوْمِ الدِّينِ ⁴⁶	حَتَّى	أَتْنَا	الْيَقِينِ ⁴⁷	فَمَا	تَنْفَعُهُمْ
جھٹلاتے	جزا کے دن کو	حتیٰ کہ	ہم پر آگئی	یقینی (موت)	چنانچہ نہیں	نفع دے گی ان کو
جزا کے دن کو جھٹلاتے تھے (46) حتیٰ کہ ہم پر موت آگئی۔“ (47) چنانچہ سفارش کرنے والوں کی						

شَفَاعَةُ	الشَّافِعِينَ ط	فَمَا	لَهُمْ	عَنِ التَّذْكِيرَةِ	مُعْرِضِينَ 49
سفارش	سفارش کرنے والوں کی	تو کیا ہے	انہیں	نصیحت سے	منہ موڑنے والے ہیں
سفارش اُن کو کوئی نفع نہ دے گی 48 تو انہیں کیا ہے کہ وہ نصیحت سے منہ موڑنے والے ہیں؟ 49					
كَانَهُمْ	حَرٌّ	مُسْتَنْفِرَةٌ 50	فَرَّتْ	مِنْ قَسْوَةِ ط	بَلْ يُرِيدُ 51
گویا کہ وہ	جنگلی گدھے ہیں	بدکنے والے	ود بھاگے ہیں	شیر سے	بلکہ چاہتا ہے
گویا کہ وہ بدکنے والے جنگلی گدھے ہیں 50 جو شیر سے بھاگے ہیں 51 بلکہ اُن میں سے					
كُلُّ	أَمْرٍ	مِنْهُمْ	أَنْ	يُؤْتَى	صُحُفًا مَّنْشُورَةً 52
ہر	آدمی	ان میں سے	یہ کہ	اسے دیے جائیں	کھلے ہوئے صحیفے
ہر آدمی چاہتا ہے کہ اُسے کھلے ہوئے صحیفے دیے جائیں 52					
كَلَّا ط	بَلْ لَا	يَخَافُونَ	الْآخِرَةَ ط	كَلَّا إِنَّهُ	تَذْكِرَةٌ 53
ہرگز نہیں	بلکہ نہیں	وہ خوف رکھتے	آخرت کا	ہرگز نہیں	بلاشبہ یہ ایک نصیحت ہے
ہرگز نہیں! بلکہ یہ آخرت کا خوف نہیں رکھتے 53 ہرگز نہیں! بلاشبہ یہ تو ایک نصیحت ہے 54					
فَمَنْ	شَاءَ	ذَكَرَهُ ط	وَمَا	يَذْكُرُونَ	إِلَّا أَنْ
تو جو کوئی	چاہے	اس سے نصیحت حاصل کرے	اور نہیں	نصیحت حاصل کریں گے	مگر یہ کہ
تو جو چاہے اس سے نصیحت حاصل کرے 55 اور وہ نصیحت حاصل نہیں کریں گے مگر یہ کہ					
يَشَاءَ	اللَّهُ ط	هُوَ	أَهْلُ	التَّقْوَى	وَأَهْلُ
چاہے	اللہ تعالیٰ	وہی	اہل ہے	(کہ) اس سے ڈرا جائے	اور اہل ہے (کہ) بخش دے
اللہ تعالیٰ چاہے، وہی اس کا اہل ہے کہ اس سے ڈرا جائے اور وہی اس اہل ہے کہ بخش دے 56					
<p>(75) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (31)</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (75)</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا</p>					
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے					
لَا أَقْسِمُ	بِيَوْمِ	الْقِيَمَةِ ط	وَلَا أَقْسِمُ	بِالنَّفْسِ	اللَّوَامَةِ ط
میں قسم کھاتا ہوں	دن کی	قیامت کے	اور میں قسم کھاتا ہوں	نفس کی	بہت ملامت کرنے والے
میں قسم کھاتا ہوں قیامت کے دن کی! 1 اور میں قسم کھاتا ہوں بہت ملامت کرنے والے نفس کی! 2					

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ	لَنْ	نُجْمَعَ	عِظَامُهُ ^٣	بَلَىٰ	قَدِيرِينَ
کیا سمجھتا ہے انسان	کہ ہرگز نہیں	ہم جمع کریں گے	ہڈیاں اس کی	کیوں نہیں	ہم قادر ہیں
کیا انسان یہ سمجھتا ہے کہ ہم اُس کی ہڈیاں ہرگز جمع نہ کریں گے؟ ^③ کیوں نہیں! ہم اس پر قادر ہیں					
عَلَىٰ أَنْ	نُسَوَّىٰ	بِنَانِهِ ^٤	بَلْ	يُرِيدُ	الْإِنْسَانُ
اوپر اس کے کہ	ہم درست کر دیں	اس کی پور پور کو	بلکہ	ارادہ رکھتا ہے	انسان
کہ اُس کی پور پور تک کو درست کر دیں ^④ بلکہ انسان یہ ارادہ رکھتا ہے کہ وہ آئندہ بھی نافرمانی					
أَمَامَهُ ^٥	يَسْأَلُ	أَيَّانَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ^٦	فَإِذَا	بَرَقَ
اپنے آگے	وہ پوچھتا ہے	کب ہوگا	دن	قیامت کا	پھر جب
کرتا رہے ^⑤ وہ پوچھتا ہے: ”کب ہوگا قیامت کا دن؟“ ^⑥ پھر جب آنکھیں پتھرا جائیں گی ^⑦					
وَحَسَفَ	الْقَمَرُ ^٨	وَجُمِعَ	الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ ^٩	يَقُولُ
اور گھٹنا جائے گا	چاند	اور جمع کر دیا جائے گا	سورج	اور چاند کو	کہے گا
اور چاند گھٹنا جائے گا ^⑧ اور سورج اور چاند کو جمع کر دیا جائے گا ^⑨ اُس دن					
الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	أَيْنَ	الْمَفْرَقِ ^{١٠}	كَلَّا	لَا وَزَرَ ^{١١}
انسان	اس دن	کہاں ہے	بھاگنے کی جگہ	ہرگز نہیں	کوئی پناہ کی جگہ نہیں ہے
انسان کہے گا: ”بھاگنے کی جگہ کہاں ہے؟“ ^⑩ ہرگز نہیں، کوئی پناہ کی جگہ نہیں ہے ^⑪					
إِلَىٰ	رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	الْمُسْتَقَرِّ ^{١٢}	يُنَبَّؤُا	الْإِنْسَانُ
پاس	تیرے رب کے	اس دن	ٹھہرنے کی جگہ ہے	بتایا جائے گا	انسان کو
اُس دن تیرے رب کے پاس ہی ٹھہرنے کی جگہ ہے ^⑫ اُس دن انسان کو بتایا جائے گا					
بِمَا	قَدَّمَ	وَأَخَّرَ ^{١٣}	بَلِ	الْإِنْسَانُ	عَلَىٰ
جو کچھ	اس نے آگے بھیجا	اور اس نے پیچھے چھوڑا	بلکہ	انسان	اوپر
جو کچھ اُس نے آگے بھیجا اور جو اُس نے پیچھے چھوڑا ہے ^⑬ بلکہ انسان اپنے آپ کو					
بَصِيرَةً ^{١٤}	وَلَوْ	الْفَىٰ	مَعَاذِيرُهُ ^{١٥}	لَا تُحَرِّكُ	يَهْ
خوب دیکھنے والا ہے	اور اگرچہ	وہ پیش کرے	اپنی معذرتیں	نہ آپ حرکت دیں	ساتھ اس کے
خوب دیکھنے والا ہے ^⑭ اگرچہ وہ اپنی معذرتیں پیش کرے ^⑮ آپ اپنی زبان کو اس کے ساتھ					

لِسَانَكَ	لِتَعَجَلَ	بِهِ ¹⁶	إِنَّ	عَلَيْنَا	جَمْعَهُ
اپنی زبان کو	تاکہ آپ جلدی کریں	اس میں	یقیناً	ہمارے ذمے ہے	جمع کرنا اس کا
حرکت نہ دیں کہ اُس میں جلدی کریں ①۶ یقیناً اس کا جمع کرنا اور اس کا پڑھانا					
وَقُرَّانَهُ ¹⁷	فَإِذَا	قَرَّانَهُ	فَاتَّبِعْ	قُرَّانَهُ ¹⁸	ثُمَّ
اور پڑھانا اس کا	تو جب	پڑھیں ہم اس کو	تو آپ پیروی کرو	اس کے پڑھنے کی	پھر
ہمارے ذمے ہے ①۷ تو جب ہم اس کو پڑھ چکیں تو آپ اُس کے پڑھنے کی پیروی کرو ①۸ پھر					
إِنَّ	عَلَيْنَا	بَيَّانَهُ ¹⁹	كَلَّا	بَلْ	تُحِبُّونَ
یقیناً	ہم پر ہے	اس کا بیان بھی	ہرگز نہیں	بلکہ	تم محبت رکھتے ہو
یقیناً ہم ہی پر ہے اس کا بیان کرنا بھی ①۹ ہرگز نہیں! بلکہ تم جلد حاصل ہونے والی (دنیا) سے محبت رکھتے ہو ②۰					
وَتَذَرُونَ	الْآخِرَةَ ²¹	وُجُوهُ	يَوْمَئِذٍ	تَاَصْرَعُ ²²	إِلَىٰ رَبِّهَا
اور تم چھوڑ دیتے ہو	آخرت کو	کچھ چہرے	اس دن	تروتاڑہ ہوں گے	اپنے رب کی طرف
اور تم آخرت کو چھوڑ دیتے ہو ②۱ بعض چہرے اُس دن تروتاڑہ ہوں گے ②۲ اپنے رب کی طرف					
نَاظِرَةً ²³	وُجُوهُ	يَوْمَئِذٍ	بَاسِرَةً ²⁴	تَنْظُنُّ	أَنْ
دیکھنے والے	اور کچھ چہرے	اس دن	بگڑے ہوئے ہوں گے	گمان کر رہے ہوں گے	یہ کہ
دیکھنے والے ہوں گے ②۳ اور کچھ چہرے اُس دن بگڑے ہوئے ہوں گے ②۴ گمان کر رہے ہوں گے کہ					
يُفْعَلُ	بِهَا	فَاقْرَأْ ²⁵	كَلَّا	إِذَا	بَلَغَتْ
کیا جائے گا	ان کے ساتھ	کرتوڑ معاملہ	ہرگز نہیں!	جب	جان پہنچ جائے گی
اُن کے ساتھ کرتوڑ معاملہ کیا جائے گا ②۵ ہرگز نہیں! جب جان ہنسلوں تک پہنچ جائے گی ②۶					
وَقِيلَ	مَنْ سَكَنَ	رَاقٍ ²⁷	وَوَظَنَ	أَنَّهُ	الْفِرَاقُ ²⁸
اور کہا جائے گا	کون ہے	دم کرنے والا	اور وہ یقین کرے گا	یقیناً وہ	جدائی کا وقت ہے
اور کہا جائے گا: ”کون ہے دم کرنے والا؟“ ②۷ اور وہ یقین کرے گا کہ یقیناً اب جدائی کا وقت ہے ②۸					
وَالْتَفَّتْ	السَّاقُ	بِالسَّاقِ ²⁹	إِلَىٰ رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	
اور جڑ جائے گی	پنڈلی	پنڈلی سے	اپنے رب کی طرف	اس دن	
اور پنڈلی سے پنڈلی جڑ جائے گی ②۹ اُس دن تیرے رب کی طرف					

الْبَسَاقُ ط 30	فَلَا	صَدَقَ	وَلَا	صَلَّى 31	وَلَكِنْ	كَذَّبَ
رواگی ہے	سونہ	اس نے سچ مانا	اور نہ	نماز پڑھی	اور بلکہ	اس نے جھٹلایا
رواگی ہے 30 سونہ اُس نے سچ مانا اور نہ نماز پڑھی 31 بلکہ اُس نے جھٹلایا						
وَتَوَلَّى 32	ثُمَّ	ذَهَبَ	إِلَى أَهْلِهِ	يَتَمَطَّى ط 33	أَوَّلَى	
اور منہ پھیرا	پھر	وہ چلا گیا	اپنے گھر والوں کی طرف	اکڑتا ہوا	لاٹق ہے	
اور منہ پھیرا 32 پھر اکڑتا ہوا اپنے گھر والوں کی طرف چلا گیا 33 تیرے لیے						
لَكَ	فَأَوَّلَى 34	ثُمَّ	أَوَّلَى	لَكَ	فَأَوَّلَى ط 35	أَيَحْسَبُ
تیرے لیے	پھر یہی لاٹق ہے	پھر بھی	لاٹق ہے	تیرے لیے	پھر لاٹق ہے	کیا گمان کرتا ہے
یہی لاٹق ہے، پھر یہی لاٹق ہے 34 پھر تیرے لیے یہی لاٹق ہے، پھر یہی لاٹق ہے 35 کیا انسان یہ						
الْإِنْسَانُ	أَنْ	يُتْرَكَ	سُدَى ط 36	أَلَمْ	يَكْ	نُطْفَةً
انسان	یہ کہ	وہ چھوڑ دیا جائے گا	بغیر پوچھے	کیا نہیں	وہ تھا	نطفہ
گمان کرتا ہے کہ اُسے یونہی بغیر پوچھے چھوڑ دیا جائے گا؟ 36 کیا وہ مٹی کا قطرہ						
مِنْ مَنِيٍّ	يُمْنِي 37	ثُمَّ	كَانَ	عَلَقَةً	فَخَلَقَ	
منی کا	جو گرایا جاتا ہے	پھر	تھا وہ	جما ہوا خون	پھر اس نے پیدا کیا	
نہ تھا جو گرایا جاتا ہے؟ 37 پھر وہ جما ہوا خون بنا پھر اُس نے پیدا کیا						
فَسَوَّى 38	فَجَعَلَ	مِنْهُ	الزَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ	وَالْأُنْثَى ط 39	
پھر درست بنا دیا	پھر اس نے بنا لیں	اس سے	دو قسمیں	مرد	اور عورت	
اور پھر درست بنا دیا 38 پھر اُس نے اس سے مرد اور عورت کی دو قسمیں بنا لیں 39						
أَلَيْسَ	ذَلِكَ	بِقَدِيرٍ	عَلَى	أَنْ	يُحْيِيَ	الْمَوْتَى ط 40
کیا نہیں	وہ	قادر	اوپر	اس کے کہ	وہ زندہ کرے	مردوں کو
کیا وہ اس پر قادر نہیں ہے کہ مردوں کو زندہ کرے؟ 40						
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (76)</p> <p>ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا (98)</p> <p>وَمَا تَعَالَى ذِكْرُ اللَّهِ (77)</p> <p>کیا نہیں (98)</p>						
اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے						

هَلْ	آتَى	عَلَى	الْإِنْسَانِ	حِينَ	مِّنَ الدَّهْرِ	لَمْ	يَكُنْ
کیا	آیا ہے	اوپر	انسان کے	کوئی وقت	زمانے میں سے	نہ	وہ تھا
کیا انسان پر زمانے میں سے کوئی وقت ایسا بھی آیا ہے جب وہ							
شَيْئًا	مَذْكُورًا	إِنَّا	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ نُطْفَةٍ	أَمْشَاجٍ	ط
کوئی چیز	قابل ذکر	بلاشبہ ہم نے	پیدا کیا	انسان کو	نطفے سے	مخلوط	
قابل ذکر چیز ہی نہ تھا؟ ① ہم نے انسان کو بلاشبہ ایک مخلوط نطفے سے پیدا کیا							
نَبْتَلِيهِ	فَجَعَلْنَاهُ	سَمِيعًا	بَصِيرًا	إِنَّا			
(تاکہ) ہم اسے آزمائیں	سو بنایا ہم نے اس کو	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا	بلاشبہ ہم نے			
تاکہ ہم اسے آزمائیں، سو ہم نے اُس کو خوب سننے والا، خوب دیکھنے والا بنایا ② بلاشبہ ہم نے							
هَدَيْنَاهُ	السَّبِيلَ	إِمَّا	شَاكِرًا	وَّإِمَّا كَفُورًا	إِنَّا		
دکھا دیا اس کو	راستہ	خواہ	شکر کرنے والا ہو	خواہ ناشکرا	یقیناً ہم نے		
اُس کو راستہ دکھا دیا خواہ وہ شکر کرنے والا ہو یا ناشکرا ③ یقیناً ہم نے							
أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَلْسِلًا	وَاعْثِلًا	وَسَعِيرًا	إِنَّ	الْأَبْرَارَ	
تیار کر رکھی ہیں	کافروں کے لیے	زنجیریں	اور طوق	اور بھڑکتی آگ	یقیناً	نیک لوگ	
کافروں کے لیے زنجیریں اور طوق اور بھڑکتی ہوئی آگ تیار کر رکھی ہے ④ یقیناً نیک لوگ							
يَشْرَبُونَ	مِنْ كَأْسٍ	كَانَ	مِزَاجُهَا	كَافُورًا	عَيْنًا		
پئیں گے	ایسے ساغر سے	ہوگی	آمیزش اس میں	کافور کی	ایک چشمہ ہے		
ایسے ساغر سے پئیں گے جس میں کافور کی آمیزش ہوگی ⑤ ایک چشمہ ہے							
يَشْرَبُ	بِهَا	عِبَادُ	اللَّهِ	يُفَجِّرُونَهَا	تَفْجِيرًا		
پئیں گے	جس سے	بندے	اللہ تعالیٰ کے	بہالے جائیں گے اس کو	خوب بہا کر لے جانا		
جس سے اللہ کے بندے پئیں گے وہ بہالے جائیں گے اس کو، خوب بہا کر لے جانا ⑥							
يُوقُونَ	بِالتَّنْذِيرِ	وَيَخَافُونَ	يَوْمًا	كَانَ	شَرُّهُ		
وہ پوری کرتے ہیں	نذ کو	اور وہ ڈرتے رہتے ہیں	اس دن سے	ہوگی	آفت جس کی		
جو اپنی نذر پوری کرتے ہیں اور اس دن سے ڈرتے رہتے ہیں جس کی آفت							

مُسْتَطِيرًا ﴿٦﴾	وَيُطْعَمُونَ	الطَّعَامَ	عَلَى حُبِّهِ	مُسْكِينًا
بہت زیادہ پھیل جانے والی	اور وہ کھاتے ہیں	کھانا	باوجود اس (کھانے) کی محبت کے	مسکین کو
بہت زیادہ پھیل جانے والی ہے ﴿٧﴾ اور وہ باوجود اس (کھانے) کی محبت کے مسکین اور یتیم اور				
وَيَتِيمًا	وَأَسِيرًا ﴿٨﴾	إِنَّمَا	نُطْعِمُكُمْ	لِوَجْهِ اللَّهِ
اور یتیم کو	اور قیدی کو	یقیناً	ہم کھاتے ہیں تمہیں	اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے
قیدی کو کھانا کھاتے ہیں ﴿٨﴾ یقیناً ہم صرف اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے تمہیں کھاتے ہیں اور نہ تم سے				
مِنْكُمْ	جَزَاءً	وَلَا	شُكُورًا ﴿٩﴾	إِنَّا
تم سے	کوئی بدلہ	اور نہ ہی	شکریہ	بے شک ہم
کوئی بدلہ چاہتے ہیں اور نہ ہی شکریہ ﴿٩﴾ بے شک ہم اپنے رب سے اس دن کا خوف رکھتے ہیں				
عَبُوسًا	قَطْرِيرًا ﴿١٠﴾	فَوْقَهُمْ	اللَّهُ	شَرَّ
جو سخت منہ بگاڑنے والا	تیوری چڑھانے والا ہوگا	پس بچایا انہیں	اللہ تعالیٰ نے	مصیبت سے
جو سخت منہ چڑھانے والا، تیوری چڑھانے والا ہوگا ﴿١٠﴾ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اُس دن کی مصیبت سے انہیں بچایا				
وَلَقَّاهُمْ	نَضْرَةً	وَسُرُورًا ﴿١١﴾	وَجَزَاهُمْ	بِمَا
اور اس نے عطا فرمائی ہے انہیں	تازگی	اور خوشی	اور اس نے بدلے میں دیا ہے	اس وجہ سے جو انہوں نے صبر کیا
اور انہیں تازگی اور خوشی عطا فرمائی ہے ﴿١١﴾ اور اس کی وجہ سے جو انہوں نے صبر کیا بدلے میں				
جَنَّةٍ	وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾	مُتَّكِنِينَ	فِيهَا	عَلَى الْأَرَْائِكِ
جنت	اور ریشم	وہ تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے	اس میں	تختوں پر
انہیں جنت اور ریشم دیا ﴿١٢﴾ وہاں وہ تختوں پر تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے، نہ اُس میں وہ				
فِيهَا	شَبَسًا	وَلَا	زَمَهْرِيرًا ﴿١٣﴾	وَدَانِيَةً
اس میں	شدید دھوپ	اور نہ ہی	خ سردی	اور جھکے ہوں گے
شدید دھوپ دیکھیں گے اور نہ ہی بخ سردی ﴿١٣﴾ اور جنت کے سائے اُن پر جھکے ہوں گے۔				
وَذُلِّلَتْ	فُطُوفُهَا	تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾	وَيُطَافُ	عَلَيْهِمْ
اور تابع کر دیے جائیں گے	اس کے خوشے	خوب تابع کیا جانا	اور پھر ائے جائیں گے	ان پر
اور اُس کے خوشے اُن کے بالکل تابع کر دیے جائیں گے، خوب تابع کیا جانا ﴿١٤﴾ اور اُن پر چاندی کے				

بَانِيَةٍ	مِّنْ فَضَّةٍ	وَأَكْوَابٍ	كَانَتْ	قَوَارِيرًا 15	قَوَارِيرًا
برتن	چاندی کے	اور پیالے	وہ ہوں گے	شیشے کے	شیشہ بھی
برتن اور پیالے پھرائے جائیں گے جو شیشے کے ہوں گے 15 شیشہ بھی					
مِّنْ فَضَّةٍ	قَدَرُوهَا	تَقْدِيرًا 16	وَيُسْقَوْنَ		
چاندی سے	انہوں نے اندازہ رکھا ہے اس کا	خوب اندازہ رکھنا	اور وہ پلائے جائیں گے		
چاندی سے بنا ہوگا، انہوں نے اس کا اندازہ رکھا ہے، خوب اندازہ رکھنا 16 اور انہیں جنت میں					
فِيهَا	كَاسًا	كَانَ	مَزَاجُهَا	زَنْجَبِيلًا 17	عَيْنًا
اس (جنت) میں	ایسے جام سے	ہوگی	آمیزش اس میں	سونھ کی	ایک چشمہ
ایسے جام پلائے جائیں گے جن میں سونھ کی آمیزش ہوگی 17 اُس میں ایک چشمہ ہے					
تُسْقَى	سَلْسَبِيلًا 18	وَيُطَوَّفُ	عَلَيْهِمْ	وَلَدَانُ	
رکھا گیا ہے نام اس کا	سلسبیل	اور گھومیں گے	ان پر	کمن لڑکے	
جس کا نام سلسبیل رکھا گیا ہے 18 اور اُن کے آس پاس کمن لڑکے آتے جاتے ہوں گے					
مُخَلَّدُونَ	إِذَا	رَأَيْتَهُمْ	حَسْبَتْهُمْ	لَوْلَا 19	مَنْشُورًا
ہمیشہ رہنے والے ہوں گے	جب	آپ دیکھیں گے انہیں	تو آپ سمجھیں گے انہیں	موتی ہیں	بکھرے ہوئے
جو ہمیشہ لڑکے ہی رہنے والے ہوں گے، جب آپ انہیں دیکھیں گے تو سمجھیں گے کہ بکھرے ہوئے موتی ہیں 19					
وَإِذَا	رَأَيْتَ	ثُمَّ	رَأَيْتَ	نَعِيمًا	وَمُلْكًا كَبِيرًا 20
اور جب	آپ دیکھیں گے	وہاں	(تو) آپ دیکھیں گے	بڑی نعمت	اور عظیم بادشاہت
اور جب آپ دیکھیں گے تو وہاں بڑی نعمت اور عظیم بادشاہت آپ دیکھیں گے 20 اُن پر					
ثِيَابٌ	سُنْدُسٍ	خَضِرٌ	وَإِسْتَبْرَقٌ	وَحُلُوفٌ	
کپڑے ہوں گے	باریک ریشم کے	سبز	اور دبیز ریشم کے	اور پہنائے جائیں گے انہیں	
سبز باریک اور دبیز ریشم کے کپڑے ہوں گے اور انہیں چاندی کے					
أَسَاوِرَ	مِّنْ فَضَّةٍ	وَسَقَمَهُمُ	رَبِّهِمْ	شَرَابًا	طَهُورًا 21
نگن	چاندی کے	اور انہیں پلائے گا	رب ان کا	شراب	پاکیزہ
نگن پہنائے جائیں گے اور اُن کا رب انہیں پاکیزہ شراب پلائے گا 21 بلاشبہ					

هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ②٢ إِنَّكَ نَحْنُ

یہی (ہمیشہ) ہے تمہارے لیے بدلہ اور (ہمیشہ) ہے کوشش تمہاری قابل قدر یقیناً ہم ہم نے

یہی تمہارے لیے ہمیشہ کا بدلہ ہے اور تمہاری کوشش ہمیشہ کے لیے قابل قدر ہے ②٢ یقیناً ہم ہی نے

نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ②٣ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ

اُتارا ہے آپ پر قرآن تھوڑا تھوڑا کر کے اُتارنا چنانچہ آپ صبر کرو فیصلے تک اپنے رب کے

آپ پر قرآن اُتارا ہے، تھوڑا تھوڑا کر کے اُتارنا ②٣ چنانچہ اپنے رب کے فیصلے تک صبر کرو،

وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اِثْمًا اَوْ كُفُورًا ②٤ وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ

اور نہ بات مان ان میں سے کسی گناہ گار کی یا بہت ناشکرے کی اور یاد کرو نام اپنے رب کا

اور اُن میں سے کسی گناہ گار یا ناشکرے کی بات نہ مانو ②٤ اور اپنے رب کا نام

بُكْرَةً ②٥ وَاَصِيلًا ②٥ وَمِنَ الْاَيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ

صبح اور شام اور رات میں سے پھر سجدہ کر اس کے لیے اور اس کی تسبیح کیا کر

صبح و شام یاد کرو ②٥ اور رات کے کچھ حصے میں اُس کے لیے سجدہ کرو اور لمبی رات تک

لَيْلًا طَوِيلًا ②٦ اِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ

رات تک لمبی بے شک یہ لوگ محبت رکھتے ہیں جلدی ملنے والی سے اور چھوڑ دیتے ہیں

اُس کی تسبیح کیا کرو ②٦ بے شک یہ لوگ جلدی ملنے والی چیز سے محبت رکھتے ہیں اور ایک بھاری دن کو

وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ②٧ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا

اپنے پیچھے دن بھاری کو ہم ہی نے پیدا کیا انہیں اور مضبوط باندھے ہم نے جوڑ بندان کے

اپنے پیچھے چھوڑ دیتے ہیں ②٧ ہم ہی نے انہیں پیدا کیا ہے اور ہم ہی نے اُن کے جوڑ بند مضبوط باندھے ہیں

وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ②٨

اور جب چاہیں گے ہم بدل کر لے آئیں گے ہم ان جیسے لوگ بدل کر لانا

اور ہم جب چاہیں گے بدل کر ان جیسے لوگ لے آئیں گے، بدل کر لانا ②٨

اِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ②٩ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ اِلٰى رَبِّهِ سَبِيلًا ②٩

بلاشبہ یہ ایک نصیحت ہے توجو چاہے بنالے طرف اپنے رب کی راستہ

بلاشبہ یہ تو ایک نصیحت ہے توجو چاہے اپنے رب کی طرف (جانے والا) راستہ بنالے ②٩

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ	اور نہیں تم چاہتے مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ چاہے بلاشبہ اللہ تعالیٰ (ہمیشہ سے) ہے
عَلِيمًا حَكِيمًا ط ٣٠ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ	سب کچھ جاننے والا کمال حکمت والا وہ داخل کرتا ہے جسے چاہتا ہے اپنی رحمت میں
وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ع ٣١	اور ظالموں کے لیے اُس نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے ٣١
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اللہ کے ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا
وَالْمُرْسَلَتِ عُرْفًا ١ فَالْعَصْفِ عَصْفًا ٢	قسم ہے ان ہواؤں کی جو بھیجی جاتی ہیں معروف معمول کے مطابق پھر ان کی جو تیز چلنے والی ہیں طوفان بن کر
وَالنَّشْرِ نَشْرًا ٣ فَالْفَرْقِ فَرْقًا ٤	اور ان کی جو بادلوں کو پھیلانے والی ہیں خوب پھیلاتا پھر ان کی جو پھاڑ کر جدا کر دینے والی ہیں پھاڑ کر جدا کرنا
فَالْمُلْقِیْ ذِكْرًا ٥ عَذْرًا ٦ أَوْ نَذْرًا ٧	پھر ان کی جو ڈالنے والی ہیں یاد (الہی) کو عذر کے لیے یا ڈرانے کے لیے پھر ان کی! جو اللہ کی یاد ڈالنے والی ہیں ٥ عذر کے لیے یا ڈرانے کے لیے ٦
إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَوَاقِعٌ ٧ فَإِذَا التَّجُومُ	بلاشبہ وہ جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے لازماً واقع ہونے والی ہے پھر جب ستارے

طُمِسَتْ ٨	وَإِذَا	السَّمَاءُ	فُرجَتْ ٩	وَإِذَا	الْجِبَالُ
مٹا دیے جائیں گے	اور جب	آسمان	کھولا جائے گا	اور جب	پہاڑ
مٹا دیے جائیں گے ٨ اور جب آسمان کھولا جائے گا ٩ اور جب پہاڑ					
نُسِفَتْ ١٠	وَإِذَا	الرُّسُلُ	أُقْتُتْ ١١	لَا إِلَهَ إِلَّا يَوْمَ	
اڑا دیے جائیں گے	اور جب	رسول	وقت مقرر کیا گیا	کس دن کے لیے	
اڑا دیے جائیں گے ١٠ اور جب رسول (اس وقت جمع کیے جائیں گے) جو مقرر کیا گیا ١١ کس دن کے لیے					
أُجِلَّتْ ١٢	لِيَوْمِ الْفَصْلِ ١٣	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	
مہلت دی گئی تھی	فیصلے کے دن کے لیے	اور کس نے	تمہیں معلوم کروایا	کیا ہے	
مہلت دی گئی تھی؟ ١٢ فیصلے کے دن کے لیے ١٣ اور تمہیں کس چیز نے معلوم کروایا کہ					
يَوْمِ الْفَصْلِ ١٤	وَيَلَّ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ١٥	أَلَمْ	نُهْلِكْ
دن	فیصلے کا	بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	کیا نہیں
فیصلے کا دن کیا ہے؟ ١٤ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ١٥ کیا ہم نے پہلوں کو					
الْأَوَّلِينَ ١٦	ثُمَّ	نُتَبِعُهُمْ	الْآخِرِينَ ١٧	كَذَلِكَ	نَفْعَلُ
پہلوں کو	پھر	ہم ان ہی کے پیچھے لاتے ہیں	دوسروں کو	اسی طرح	ہم کرتے ہیں
ہلاک نہیں کیا؟ ١٦ پھر ہم اُن ہی کے پیچھے دوسروں کو لاتے ہیں ١٧ ہم مجرموں کے ساتھ					
بِالْمُجْرِمِينَ ١٨	وَيَلَّ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ١٩	أَلَمْ	نَخْلُقْكُمْ
مجرموں کے ساتھ	بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	کیا نہیں	ہم نے پیدا کیا تمہیں
ایسا ہی کرتے ہیں ١٨ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ١٩ کیا ہم نے تمہیں ایک					
مِّنْ مَّاءٍ	مَّهِينٍ ٢٠	فَجَعَلْنَاهُ	فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ٢١	إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ٢٢	
ایک پانی سے	حقیر	پھر کیا ہم نے اس کو	محفوظ جگہ میں	معلوم اندازے تک	
حقیر پانی سے پیدا نہیں کیا؟ ٢٠ پھر ہم نے اُسے ایک محفوظ جگہ میں رکھا ٢١ معلوم اندازے تک ٢٢					
فَقَدَرْنَا ٢٣	فَنِعَمَ	الْقُدْرُونَ ٢٤	وَيَلَّ	يَوْمَئِذٍ	
پس اندازہ کیا ہم نے	تو کیا ہی خوب	اندازہ کرنے والے ہیں	بڑی تباہی ہے	اس دن	
پس ہم نے اندازہ کیا تو ہم کیا ہی خوب اندازہ کرنے والے ہیں ٢٣ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے					

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾	اَلَمْ	نَجْعَلِ	اَلْاَرْضَ	كِفَاۓً ٢٥	اَحْيَاءَ
جھٹلانے والوں کے لیے	کیا نہیں	ہم نے بنایا	زمین کو	سمیٹنے والی	زندوں کو
بڑی تباہی ہے ٢٤ کیا ہم نے زمین کو سمیٹنے والی نہیں بنایا؟ ٢٥ زندوں کو					
وَاَمْوَانًا ٢٦	وَجَعَلْنَا	فِيهَا	رَوَاسِيَ	شِبْخَاتٍ	
اور مردوں کو بھی	اور بنائے ہم نے	اس میں	پہاڑ	بلند و بالا	
اور مردوں کو بھی ٢٦ اور اُس میں ہم نے بلند و بالا پہاڑ بنائے					
وَاَسْقَيْنَكُم مَّاءً	فُرَاتًا ٢٧	وَيَلٌ	يَوْمِيذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ٢٨	
اور پلایا ہم نے تمہیں	پانی	میٹھا	بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے
اور ہم نے تمہیں میٹھا پانی پلایا ٢٧ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ٢٨					
اِنۡطَلِقُوْا اِلٰی مَا كُنْتُمْ	بِهِ	تُكۡذِبُوْنَ ٢٩	اِنۡطَلِقُوْا		
تم چلو	اس چیز کی طرف	تھے تم	ساتھ اس کے	جھٹلاتے	تم چلو
تم چلو اُس (عذاب) کی طرف جس کو تم جھٹلاتے تھے ٢٩ تم چلو					
اِلٰی ظِلٍّ	ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ٣٠	لَا ظَلِيْلٍ	وَلَا	يُغْنِي	
ایک سائے کی طرف	جو تین شاخوں والا ہے	نہ سایہ کرنے والا ہے	اور نہ	وہ کام آسکتا ہے	
ایک سائے کی طرف جو تین شاخوں والا ہے ٣٠ نہ سایہ کرنے والا ہے اور نہ وہ شعلوں سے (بچانے کے)					
مِنَ اللّٰهٖ ط ٣١	اِنَّهَا	تَرْمِي	بِشَرٍّ	كَالْقَصْرِ ٣٢	كَانَہٗ
شعلوں سے	بلاشبہ وہ	پھینکے گی	چنگاریاں	محل جیسی	گویا کہ وہ
کام آسکتا ہے ٣١ بلاشبہ وہ آگ محل جیسی چنگاریاں پھینکے گی ٣٢ گویا وہ					
جِئِلَتْ	صَفْرًا ط ٣٣	وَيَلٌ	يَوْمِيذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ٣٤	هٰذَا
اونٹ ہیں	زرد	بڑی تباہی ہے	اس روز	جھٹلانے والوں کے لیے	یہ
زرد اونٹ ہیں ٣٣ اُس روز جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ٣٤ یہ					
يَوْمٌ	لَا يَنْطِقُونَ ٣٥	وَلَا	يُؤْذَنُ	لَهُمْ	فَيَعْتَذِرُونَ ٣٦
دن	وہ نہیں بولیں گے	اور نہ	اجازت دی جائے گی	انہیں	کہ وہ معذرت پیش کریں
دن ہے جس میں وہ کچھ نہیں بولیں گے ٣٥ اور نہ ہی انہیں اجازت دی جائے گی کہ وہ معذرت پیش کریں ٣٦					

وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾	هَذَا يَوْمُ	الْفَصْلِ	جَمَعْنَكُمْ
بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	یہ دن ہے	فیصلے کا	جمع کر لیا ہم نے تمہیں
اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ﴿٣٧﴾ یہ فیصلے کا دن ہے، ہم نے تمہیں اور پہلوں کو					
وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾	فَإِنْ	كَانَ	لَكُمْ	كَيْدٌ	فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾
اور پہلوں کو	تو اگر	ہو	تمہارے پاس	کوئی تدبیر	تو وہ تدبیر کرو مجھ سے بڑی تباہی ہے
جمع کر لیا ہے ﴿٣٨﴾ تو تمہارے پاس اگر کوئی خفیہ تدبیر ہے تو میرے ساتھ وہ تدبیر کر دیکھو ﴿٣٩﴾ اُس دن					
يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي	ظُلُمٍ
اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	بلاشبہ	متقی لوگ	سایوں میں	اور چشموں میں ہوں گے
جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ﴿٤٠﴾ بلاشبہ متقی لوگ سایوں میں اور چشموں میں ہوں گے ﴿٤١﴾					
وَفَوَآكِهِ	مِمَّا	يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾	كُلُوا	وَأَشْرَبُوا	
اور پھلوں میں	اس میں سے جن کی	وہ خواہش کریں گے	کھاؤ	اور پیو	
اور اُن پھلوں میں جن کی وہ خواہش کریں گے ﴿٤٢﴾ مزے سے کھاؤ					
هَٰئِذَا	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾	إِنَّا	كَذٰلِكَ
مزے سے	اس کے بدلے میں جو	تھے تم	عمل کیا کرتے	بلاشبہ	اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں
اور پیو اُن (نیک) اعمال کے بدلے میں جو تم کیا کرتے تھے ﴿٤٣﴾ بلاشبہ ہم نیک لوگوں کو					
الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾	كُلُوا	
نیک لوگوں کو	بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	کھاؤ	
ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ﴿٤٤﴾ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ﴿٤٥﴾ سو تم تھوڑا سا					
وَتَمَتَّعُوا	قَلِيلًا	إِنَّكُمْ	مُجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ
اور فائدہ اٹھاؤ	تھوڑا سا	بلاشبہ تم ہی	مجرم ہو	بڑی تباہی ہے	اس دن
کھاؤ اور فائدہ اٹھاؤ، بلاشبہ تم ہی مجرم ہو ﴿٤٦﴾ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے					
لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	ارْكَعُوا	لَا
جھٹلانے والوں کے لیے	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے	جھک جاؤ	نہیں وہ جھکتے
بڑی تباہی ہے ﴿٤٧﴾ اور جب اُن سے کہا جاتا ہے کہ جھک جاؤ تو وہ نہیں جھکتے ﴿٤٨﴾					

وَيْلٌ	يَوْمٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾	فَبَايَ	حَدِيثٌ
بڑی تباہی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	پھر کس	کلام پر
اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے بڑی تباہی ہے ﴿٤٩﴾ پھر اس کے بعد وہ				
		بَعْدَهُ	يَوْمُنَّو ﴿٥٠﴾	
		اس کے بعد	وہ ایمان لائیں گے	
		کس کلام پر ایمان لائیں گے؟ ﴿٥٠﴾		





النور پبلیکیشنز

store.alnoorpk.com